

October 25, 2019

www.awemainta.com

www.facebook.com/awemainta

noticia@awemainta.com

583-1400



AWEMainta

15
año

Candela riba dak di mall di Diamond's Internacional



M-Files® Document Management System



Find and access content based on
what it is, not where it is saved

Automated Workflows
Access M-Files anywhere

VCC
International NV

Tel.: 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com



We don't just say it ... We Guarantee it !!!

**INVEST
SECURE**



*Nos ta ofrece tranquilidad,
protehando nos comunidad.*

Pa mas informacion yama 582-7252

AYERA tardi, un dado momento, alarma di candela a bay den dak di e mall di Diamond's Internacional. Inmediatamente tur hende den e complejo aki, cu tin varios tienda aden, a ser evacua. Polis di su banda a ser henter e area, mientras cu bomberonan kier combati un candela, cu nan no sa unda e ta. For di pafo, no por mira ningun vlam di candela, unicamente huma, indicando cu di paden mester tin un candela. Segun algun testigo, e candela a surgi riba dak di I Love Aruba, **semper y cuando** e candela lo plama. Na final, no tabatin nada di lamenta, y aparentemente e candela a keda paga. N'e momento ey tabatin dos crucero di haf di Oranjestad y asina a hala masha mirones.

Esey SI ta berdad

Minister Otmar Dduber a cera dump desde juni 2018 caba cu hopi buya

Awor kier cer'e atrobe?

DESDE dia 1 di juni 2018, ta dirigiendo mas cu 80% di desperdicio di Aruba, incluyendo domestico y comercial, pa EcoGas situa na Barcadera, por medio di un contract entre Serlimar y EcoGas. Mesora a nota un cambio drastico den e inconveniencia cu ta causa na e bario y e trahadonan. Pasobra awor mester atende cu e desperdicio di hopi aña cu tin eyriba pero e sero di sushi no ta sigui crece ni ta añadi mas desperdicio di tur sorto den e mescla.

E sobra di desperdicio cu ainda ta bay Parkietenbos ta consisti di cadaver di bestia, desperdicio di Hospital, sludge di RWZI, sludge di hotels y restaurants cu tur hunto ta 7%, cu mester kima den e incinerator chikito y nobo instala recientemente riba e mesun tereno di dump na parkietenbos. Tambe tin un cell special na Parkietenbos pa ricibi asbest den un forma corecto, cu hunto ta representa menos cu 1% di desperdicio eyriba. Sobra di tur desperdicio por bay EcoGas, lagando dump na Parkietenbos sin problema adicional fuera di e sero grandi di pasado.

Pa loke ta remediacion di loke a keda di e dump, Ministro a encamina un proceso di RFP y e compania Romar Trading a sali ganado di e destaho. Awor mester cuminsa cu e remediacion pa drecha e desaster cu a keda atras despues di tanto aña ta dump eynan.

Diripiente ta papiando awor di cera dump atrobe como si fuera e desperdicio cu ta produci mal holo ta bay dump ainda, locual NO ta berdad! Tambe ta referi ultimamente na e rapport di PAHO como si fuera nan ta recomenda un mass burn incinerator. Esey tampoco NO ta berdad.

Locual SI e rapport di PAHO ta bisa ta:

No se puede realizar un análisis orientado a mejorar las condiciones del manejo de residuos sólidos a corto mediano y largo plazo, ya que no existen datos actualizados de los flujos de ingresos y salidas en los sistemas



de tratamiento y disposición final, tampoco un análisis de la composición de los residuos sólidos, ni eficiencias en sistemas de tratamiento y disposición final. Por lo tanto; cualquier recomendación actual bajo cualquier técnica de procesamiento, será absolutamente subjetiva y deberá ser considerada como una opinión.

- Es necesario desarrollar un estudio de caracterización de residuos sólidos para identificar y cuantificar los residuos sólidos generados por la población, la industria y el turismo, de modo que se pueda contar con datos actualizados y certeros de composición física de acuerdo a lo descrito en el ítem 5.2.2.1.1. del presente documento

- Es necesario desarrollar un estudio de caracterización de residuos sólidos para identificar y cuantificar los residuos sólidos post tratamiento (que son enviados a disposición final), de modo que se pueda contar con datos actualizados y certeros de los rendimientos, tasas de recuperación, costos por Tonelada y otros indicadores de interés según lo descrito en el ítem 5.2.2.1.1. del presente documento

Mester bisa aserca cu PAHO a recomenda e sistema cu EcoGas ta uzando actualmente pa procesa e desperdicio, dor di separa, paketa y deriva. >>>

<<



Esaki ta loke PAHO a bisa di e proceso di EcoGas:

Cumple con reducir el volumen de los residuos, optimizando aspectos clave en las tareas de disposición final del mismo. Este proceso desarrolla un proceso de trituración para luego enfardarlos, en bloques compactos asegurados con hilos de metal que luego son introducidos en fardos de polipropileno que tiene las siguientes medidas referenciales recogidas en la visita de campo.

- Es fundamental tener en cuenta que, esta forma de disponer el residuo, es muy ventajosa, ya que alcanza grandes densidades superiores al relleno sanitario, aumentando sustancialmente su vida útil, beneficio que se requiere en Aruba por su poca disponibilidad de espacios.



Pa colmo, e mesun comision WERKGROEP SOLID WASTE MANAGEMENT 2018 cu Minister a nombra, ta recomenda entre otro pa manda tur RDF pa EcoGas y dera e RDF den pit designa. Tambe nan ta conseha Gobierno pa restructura Serlimar pa por competi den



coleccion di desperdicio.

Ta di lamenta cu na un forma structura ta purbando di tur forma pa hustifica un contract pa bin cu un mass burn incinerator pa Aruba siendo cu tur conseho, hasta di PAHO y hasta di e comision di Gobierno mes, ta conseha lo contrario. E ta straña tur hende cu di un banda, Gobierno kier stimula economia dor di promove mas inversion local, mientras di otro banda ta haciendo tur lo posibel pa stroba companianan local.

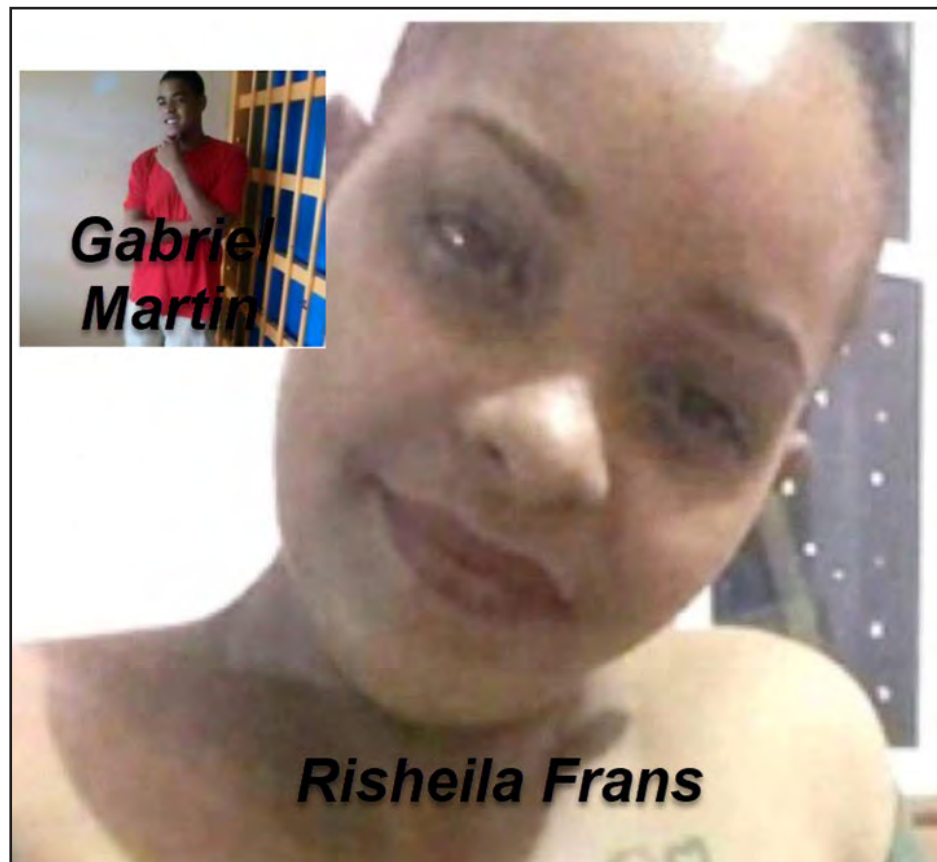
Conseho di Minister a bisa MetaCorp aña pasa, ora a cuminsa prepara pa celebra 100 aña di existencia na 2020, cu nan ta bonbini pa sigui inverti na Aruba, sigui crece y sigui emplea mas Arubiano. Pero ta parece cu a bin un cambio den maneho y diripiente ta inventando ley tras di ley pa persigui e compania, stroba su desaroyo y elimina cupo di trabou di nan empleadonan.



Minister Andin Bikker a trece aclaracion

Ta pakico Risheila Frans ta den libertad

referente ultimo desaroyo den caso conoci como 'Speeltuyn'



Minister mr. Andin Bikker a haya necesario pa trece un aclaracion referente un ultimo desaroyo den e caso conoci como 'Speeltuyn', caminda e mama di e victimanan entretanto a sinta un castigo. E persona concerni, Risheila Frans a wordo deteni y manteni den detencion for di dia 24 november 2017. E persona a wordo sentencia pa Corte na 2 aña incondicional y un aña condicional.

Na fin di maart 2019 a nenga su libertad condicional y awor cu practicamente el a sinta e 2 añanan menciona, Ministerio Publico a dicidi pa dune libertad condicional bou condicion cu e lo sigui bou tratamiento psicologico y guia di Reclassering.

Pa cu decisionan di Ministerio Publico, Minister Andin Bikker a referi na Ministerio Publico, cual ta un instancia imparcial y indepedendiente.

Minister Bikker a recorda cu conforme nosCodigo Penal a delega e decisionnan pa cu libertad condicional na Ministerio Publico y na Centrale Raad voor Reclassering, dus e instancianan aki ta dicidi si un preso ta bin na remarca pa libertad condicional of no, y bou cua condicionan.

Dus e storia cu cierto medio opositor a purba difundi cu lo a tende cu "ta Minister lo a laga hende bay den libertad" no ta cuadra cu realidad y atrobe ta prueba cu cierto medio opositor no conoce of no kier conoce nos leynan of e sistema hudicial.

Ricibi AweMainta tur dia den bo Inbox

Registra awo!
Manda bo e-mail na
noticia@awemainta.com

GRATIS

Parlamentario drs. Shailiny Tromp-Lee (MEP):

Tabatin un reunion fructifero cu Departamento di Labor



DIALUNA ultimo, dia 21 di october 2019, Parlamentario drs. Shailiny Tromp-Lee di MEP a reuni cu Director di Labor, Hefe y Senior Onderzoeker di Seccion di Investigacion y Huristanan di DAO.

Un reunion caminda diferente topico a keda trata manera: Bestuurlijke handhaving; Desempleo bou di nos hobennan y conexion entre enseñansa y mercado laboral; Stipulacion di un maneho laboral dirigi riba nos hobennan y e proceso cu ta tumando lugar pa yega na esaki; Ley di salario minimo y posibel introduccion di un salario minimo pa hobennan.

Riba mayoria punto ya caba Parlamentario Tromp-Lee a yega di reuni cu dicho departamento y esaki tabata un 'vervolgvergadering' cu ta forma parti di e proceso di formulacion di algun posibel iniciativa di ley cu Tromp-Lee lo kier presenta den un futuro cercano.

Na final di e reunion como Presidente di Comision Fiho di Parlamento di Asunto Laboral y Sector Primario, Tromp-Lee a extende un invitacion na Departamento di Labor pa nan bin haci un presentacion encuanto e proceso cu ta tumando lugar pa yega na un maneho laboral dirigi specialmente riba nos hobennan.

BMW ULTIMATE YEAR-END EVENT.
EXCLUSIVELY ON ALL 2019 BMW X1 MODELS.

Milestones ahead: the new BMW X1 has come to set standards. It makes its ambitions clear with convincing dynamics and agility. Plus, thanks to high versatility and flexibility in combination with innovative technologies, it ensures maximum comfort on every metre of every ride.

Model	Exclusive Price	Monthly *
BMW X1	AWG 96,500	AWG 2,653

*Terms and conditions apply. Lease price reflects agreement with Hertz Operational. Lease prices include the legal taxes (BBO/BAZV/BAVP) and are unconditional. Monthly lease price is based on 60 months. Operational lease includes services, all-risk insurance, license plate and registration.

Ultimate Automobiles N.V.
Sabana Blanco 35
Oranjestad, Aruba
Tel: +297 583 9800
www.bmw.cw

Capacitacion y Entrenamento den medionan di comunicacion y como Mediador na Aruba



CU hopi orguyo 'Mediationbureau Talking is Solving' ta anuncia cu dia 15 october te cu dia 22 di october e entrenamiento den medionan di comunicacion y como mediado a tuma luga na Aruba na edificio di Corte den Prome Instancia. Den 6 dia intensivo 11 cursistanan a ser capacita pa mediador. Durante e entrenamento e uzo di 'mediationvaardigheden' a ser siña. Cu habilidadnan di intermediacion/mediacion con hende por resolve un conflicto of percura cu un situacion no ta bira un conflicto. Con e entrenamiento ta ser duna na otro pais tambe y cu hopi resultadonan positivo.

Awo Aruba tambe a haya e oportunidad pa siña y uza 'mediationvaardigheden' y experencia e efectonan positivo.

Tur cursistanan a haya e certificado di ADR for di man di Su Excelencia Minister di Asunto Social y Labor, Minister Glenbert Croes.



For di dia 22 di october Aruba tin 9 mediador local y nan ta:

dhr. R. Paskel (Kustwacht)
dhr. M. Solognier (Kustwacht)
dhr. E. Zebeda (KPA)
dhr. A. Molina (KPA)
dhr. E. De Weever (G.E.A)
dhr. S. Gibbs (Bureau Verslavingszorg)
dhr. A. Kool (Zelfstandige)
dhr. R. Pronk (Kabinet van de Gouverneur)
dhr. R. van den Berg (Veterinaire dienst)

For di St. Maarten a bini mw. S. Bartels y for di Hulanda a bini mw. X. St. Jago cu ta un Arubiano, pero ta biba na Hulanda. Dos dama tambe a haya e certificado di ADR.

Pa mas informacion por tuma contacto cu sra. mr Barbara Abdoelkariem di 'Mediationbureau 'TIS' y yama na cel.:

Tambe e ta posibel pa manda un e-mail na

*ADR certificaat= accreditatie Alternative Dispute Resolution



“Afdeling Psychologie” di Stichting Reclassering en Jeugdbescherming Aruba

STICHTING Reclassering en Jeugdbescherming Aruba pa mas di 2 aña caba ta conta cu un departamento nobo, esta “Afdeling Psychologie”. E departamento aki ta brinda ayudo/guia psicologico tanto na hoben y adulto cu ta bou di guia di Reclassering.

Actualmente e departamento ta conta cu un Psicologo Clinico. E Psicologo ta encarga pa re-enforza su coleganan den tur momento cu e caso nan mas compleho, p.e. cu clientenan cu problema psicologico, psiquiatrico y/of adiccion.

Na momento cu e trahador social nota cu su cliente tin un problema mental y/of psico- emocional cu ta rekeri un guia mas intensivo, e ta manda e cliente n’e psicologo p’e por haci un evaluacion psicologico di e cliente.

E resultado di e evaluacion psicologico ta di importancia p’asina por crea un plan di guia pa atende cu e problematica di e salud mental of psico-emocional di e cliente.

Den caso cu e psicologo constata cu e persona mester di un ayudo psiquiatrico pa e.o. recibi algun tratamiento cu medicamento, e lo manda e cliente pa un psiquiatra. E psicologo ta traha di cerca cu otro instancianan den e ramo di salud mental pa duna e cliente e ayudo necesario den un forma multi disciplinario.

Un otro forma di ricibi guia psicologico na Reclassering ta si un Huez, Huez Comisario, Minister di Husticia of Fiscal exige y stipula esaki como condicion den un sentencia p’e cliente ricibi e guia psicologico durante su periodo

di guia y prueba cu e ta cay bou di Reclassering.

E departamento aki ta conta cu diferente testnan psicologico manera, test di inteligencia (IQ test), test di emocionnan (emotieregulatie test), test di personalidad (persoonlijkheidstesten) etc. Esaki ta di gran importancia pa Reclassering mirando cu e clientenan por wordo evalua inmediatamente dor di e psicologo den cas enbes di manda nan pa otro instancia.

E meta final di e departamento aki ta p’e cliente recupera su estabilidad psico-emocional p’e por sigui desaroya y desenvolve su mes di manera satisfactorio den e otro area nan di su bida, pa finalmente e por re-integra positivamente bek den nos comunidad.

The Grand Reopening of Teleshop San Nicolas

Visit us today to experience a completely renewed and modern Teleshop.

Open Monday to Saturday, 9:00 AM to 5:30 PM



ATA a presenta su presupuesto pa 2020 na Minister Dangui Oduber



FOR di mei e aña aki, varios reunion interno a wordo teni, cu e ekipo di A.T.A. local como tambe internacional. Tambe a sostene reunionnan unda a papia di proyeccion y plannan pa 2020 cu socionan di turismo, cu Hunta di Supervision di A.T.A., como tambe di AHATA entre otro.

Topiconan discuti ta den cuadro di maneho di turismo nacional delinea pa Minister di Turismo y su ekipo.

Esaki a conduci na entrega formal di e plan y presupuesto pa 2020 na Hunta di Supervision di A.T.A. dia 30 di augustus 2019, y consecuentemente na Minister di Turismo dia 25 di september 2019. Tabata un placer pa presenta e documento aki na Minister di Turismo, sr. Danguillaume Oduber, diarazon ultimo, dia 23 di october 2019.

Minister di Turismo a expresa su gratitud pa cu e logronan proyecta pa 2019, y pa cu e strategia y empuhe continuo di parti di ATA pa 2020. E hecho cu turismo a duna resultadonan record ultimo añanan y ta proyecta di cera 2019 na un manera fuerte atrobe a yuda nos pais enormemente.

Minister ta satisfecho cu e meta di sigui incrementa entrada pa pais Aruba na 2020, y cu esaki sigui enfoca riba e balor cu nos ta ricibi pa medio di turismo. Esaki lo bay man den man cu atraccion di e bishitante cu por laga mas atras den nos economia y cu esaki ta cumpli cu un di e visionnan principal di Ministerio di Turismo.

Ronella Tjin Asjoe-Croes, CEO di Aruba Tourism Authority, a indica di ta satisfecho cu pa di 9 aña consecutivo a entrega e presupuesto conforme loke ley ta prescribi pa ATA, esta prome cu 1 di september. E proceso pa entrega e presupuesto ta tuma hopi luna di preparacion p'asina evalua y determina kico t'e mihor strategia p'e aña cu ta sigui –esaki mas cu claro ta cuadra den e malchi mas amplio di e plan strategico pa Aruba su turismo tambe, conforme maneho nacional y conforme “Business Plan” di A.T.A.

E aña aki tabata uno bon pa loke ta Aruba su turismo. Mas cu claro semper tin aspecto pa mehora y cosnan cu por haci mihor, y esaki ta aplicabel no solamente pa ATA, pero pa un y tur cu ta traha den turismo. E puntonan cu mehoracion y di cambio tur ta inclui den e plan pa 2020, tambe e aspectonan cu lo mantene y cu ta dunando bon resultado. E demanda pa Aruba a sigui di ta fuerte, e plan presenta mester yuda nos combati e competencia sumamente fuerte eyfonan.

PROYECCIONAN 2020

Pa loke t'e 4 indicadornan principal nacional; pa 2020 a inclui como meta un crecimiento 2.2% den ‘stay-over arrivals’ (turistanan di estadia) y un crecimiento di entre 2% y 3% den Tourism Credits.

Pa cu resultado di RevPar, esaki ta proyecta pa crece entre 2% pa 3%. E meta di turismo crucero ta pa consolida y pues mantene e resultado di e aña aki.

PROYECTONAN

Tin cu menciona cu un di e prioridadnan den e corporate plan di ATA 2020 ta upgrading di pais Aruba. Conforme maneho di Minister di Turismo cu ta kere den calidad di turismo, busca e turista afuente, Aruba mester un producto pa di e forma aki e turista haya balor pa su placa.

Den aña 2020 lo bay target e turista cu tin un entrada anual di US\$ 200.000.- Esaki ta prome biaha ta target e turista cu entrada anual aki.

Lo bay inverti den e proyecto di Baby Beach fase 2 y tambe Bushiri Beach fase 2. Lo bin cu un mountain bike trail cu sigur ta algo nobo y trending. Lo enfoca riba mercadonan niche manera diving, kitesurfing y piscamento y tambe un programa cu enfasis riba esakinan.

AVERAHE DI CRECEMENTO ANUAL 2011-2018

Desde di introduccion di ATA Sui Generis na 2011, metanan a base di e 4 indicadornan principal a ser cumpli. Por nota e averahe di crecimiento anual pa cada un di e indicadornan pa cu e periodo di 2011 pa 2018: Stay-Over Arrivals: +4%, Tourism Receipts: +5%, RevPar: +7%, Cruise Arrivals: +5%.

PRESUPUESTO 2020

Conforme presupuesto presenta pa 2020, ATA su entrada operacional (revenues) lo ser uza primordialmente pa mercadeo internacional y parti di esaki pa mehoracion di nos producto turistico.

Ronella Tjin Asjoe-Croes ta gradici y felicita e ekipo completo di ATA cu a traha duro p'asina percura un biaha mas pa Aruba Tourism Authority por entrega un documento completo y bon balansa.

Presente pa esaki tabata: Minister di Turismo Danguillaume Oduber, Consehero General di Minister di Turismo, Gerald Tsu, Consehero di Turismo di Minister di Turismo Sharlyze Romano, miembro di Hunta di Supervision di ATA, Cisco Quant, Janien Huistra, Maarten Jan van Romondt y Lisette Malmberg.

CEO di ATA, sra. Ronella Tjin Asjoe-Croes, CMO sra. Sanju Luidens-Daryanani, CFO Maas van Drie y sra. Dyane Vis-Escalona, Business Manager di A.T.A.

SUPER Do it Center

Bo Famia Pa Semper!



Weekly SPECIALS



SAVE
\$5.87

Grapes Red Seedless

\$7.99

Per Kg



SAVE
\$0.40

Limes

\$0.29

Each



SAVE
\$3.36

Apples Gala

\$5.99

Per Bag



EVERYDAY
LOW
PRICE

Potatoes Russet

\$5.99

Per Bag



SAVE
\$4.16

\$14.99

Per Kg

Jong Belegen Kaas



SAVE
\$4.00

Angus Carni
Stoba

\$16.99

Per Kg



SAVE
\$1.00

Seasoned
Chicken Cutsmall

\$7.79

Per Kg



SAVE
\$4.00

Pork
Butterfly

\$12.89

Per Kg



SAVE
\$1.50

\$6.99

Per Kg

Roaster



SAVE
\$3.80

\$5.99

Each

Aberdeen Farms
Sliced Bacon 12oz



SAVE
\$1.47

\$2.99

Each

Waffle Assorted 10ct



SAVE
\$1.56

\$3.79

Each

Minute Maid 59oz
Assorted Flavors



SAVE
\$3.70

\$7.99

Each

Lucky Charms 10.5oz



SAVE
\$2.00

\$2.99

Each

Kraft BBQ Sauce
Original 18oz



SAVE
\$1.66

\$6.99

Each

Xtra Laundry Detergent
Assorted 75oz



SAVE
\$2.89

\$59.99

Per Case

Budweiser Bottle 7oz



SAVE
\$6.60

\$19.99

Each

Organizer 3Pc Set



SAVE
\$7.90

\$39.99

Each

Digital Multimeter



\$499.99

Each

Eetkamer Tafel Skara
Leen Bakker



SAVE
\$62.96

\$244.99

Each

Logeerbed Milaan
Leen bakker

*Offer is valid from 25 October - 31 October 2019 and while supply lasts

THANKS FOR SHOPPING LOCAL.



Enjoy A Superior Experience

Visit arubabank.com for more information and Terms & Conditions.

TREAT YOURSELF TO THE BEST OF NEW YORK

Win a trip for two to New York City for every time you use your credit cards from October 1st till November 24th, 2019.




Minister Dangui Oduber ta reta partido RAIZ pa menciona number y fam di esnan cu e ta acusa y presenta e prueba!

Partido RAIZ: E partido di Double Standards!



“AWE (ayera) mi a tuma nota di un carta cu a ser manda rond mundo pa partido RAIZ pa “mancha” e bunita proyecto di Portcity Aruba cu porcierto NO a ni cuminsa ainda. E mentalidad so di dañá number di bo mes pais y reputacion di hendenan serio ta di lamenta.

Ursell Arends y su partido RAIZ por wordo considera como e partido di “Double Standards”

“Ta hopi fresco den mi memoria cu na mes momento cu e tabata colecta firma pa no bin mas kamer di hotel, E mes ta haci peticion pa su hotel haya un expansion di kamer di hotel. Si e no ta corda nos lo recorde cu e carta cu e mes a manda pa colega Minister Otmar Oduber pidiendo esaki.

Mas condenabel y lamentabel aun ta ora ma kere cu partido RAIZ lo a cuestiona e hecho cu tin un miembro di Parlamento como sospechoso den e caso di Avestruz, el a scoge pa keda keto keto y ningun dia por a scuche of lesa ningun carta cu a ser manda rond mundo of cualkier comunicado di prensa pa cuestiona con un miembro di Parlamento ta keda den Parlamento siendo bao investigacion.

Te dia di awe nos no a scucha opinion di partido RAIZ riba e caso aki.

Ki credibilidad politico bo por tin? Pero pa ataca ciudadanonan anto manera un cobarde sin menciona number si ta bon pero pa cuestiona un miembro di Parlamento si ta keda keto. Dicon e no a manda carta pa Gobernador pa pidi retiro di e miembro aki di Parlamento?

Integridad ta hopi halto riba nos agenda di Gobierno y tur proyecto ta bay conforme reglanan di “corporate good governance”.

Na momento cu partido RAIZ ta cuestiona y pidi Gobierno pa para e proyecto aki temporalmente ta mas cu logico cu e mester substancia esaki cu pruebanan y no crea duda den un proyecto si no por presenta ningun prueba.

Mi ta pidi partido RAIZ cu na momento cu ta insinua algo robes pa por favor menciona number y fam di cualkier miembro di e Hunta di Comisario di APA NV cu por ta sea un sospechoso of testigo den e caso Avestruz y tambe comparti cu Gobierno e pruebanan aki mas pronto cu ta posibel.

Nos ta spera di por ricibi esaki liher for di partido RAIZ pasobra obviamente ora bo haci un acusacion asina serio, bo mester por tin pruebanan tambe.

Si e pruebanan ta existi, Gobierno lo tuma e pasonan necesario.

Si en caso cualkier miembro di e Hunta di Supervision di APA NV por ta un sospechoso, Gobierno lo no duda di actua conforme reglanan di bon gobernacion y integridad.

Ora bo kier cuestiona un persona menciona su number y fam y no ta ataca hendenan cu ta bon prepara pa nan funcion cu porcierto NO ta politico. Un disculpa na APA y su trahadornan ta na su lugar pa purba mancha y dañá e bon reputacion di e compania estatal aki. Bo ta ataca ciudadanonan just pa sirbi bo propio interes.

RAIZ simplemente ta hiba e politica antigua di wak spirito caminda NO tin! Ta tristo pa mira con un hoben politico ta wordo guia p’e hiba e politica cu e mes tanto a bisa di no lo bay hiba. Si awor caba e t’asina ta con e lo ta pa futuro.

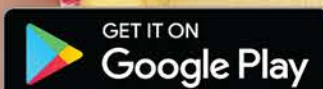
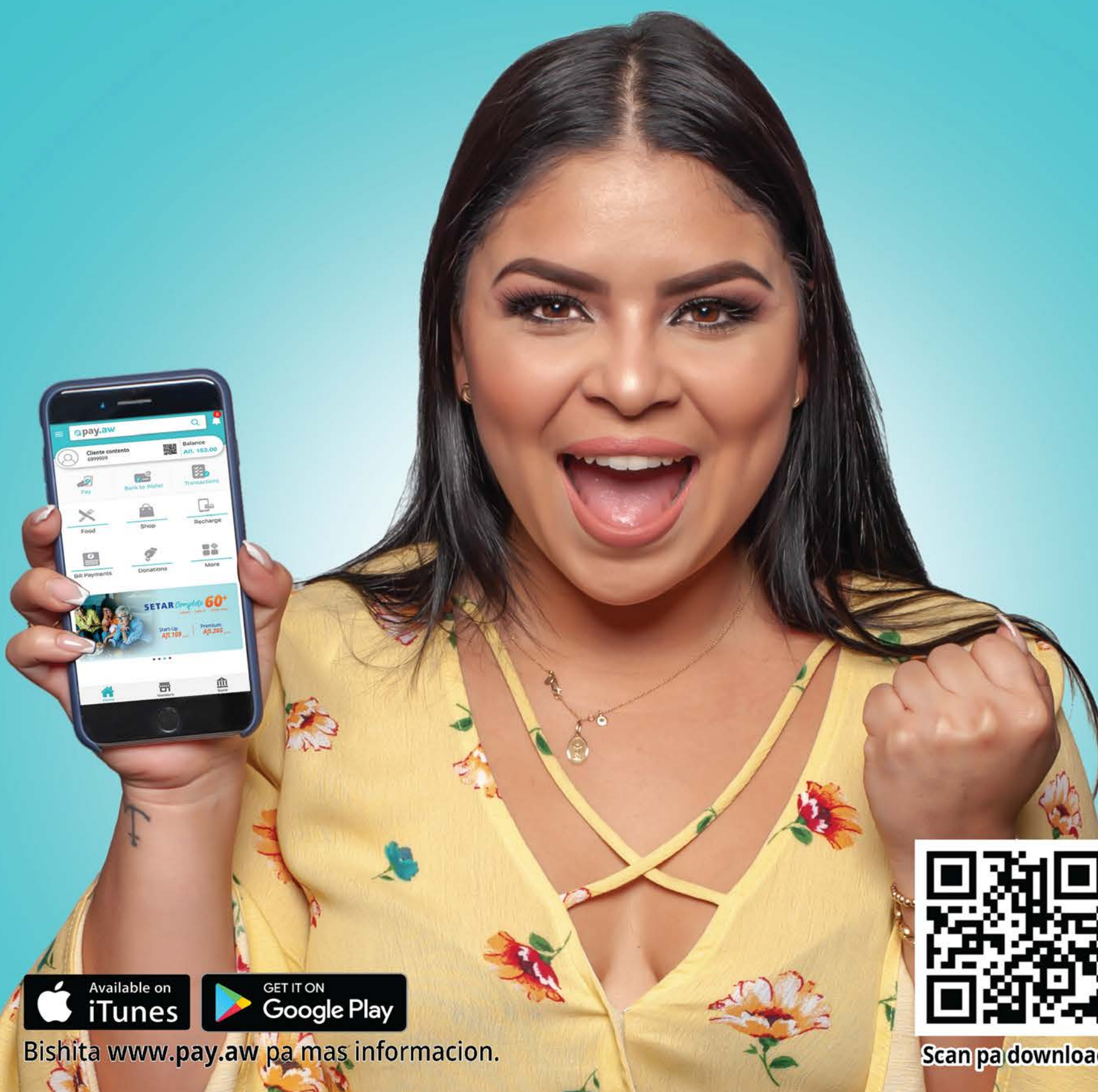
Ningun cambio den mentalidad y ningun cambio den manera di hiba politica. Tira lodo riba hende semper ta masha facil!

Si BO NO por presenta prueba nos ta exige partido RAIZ tambe pa rectifica y pidi disculpa na tur esnan cu e kier mancha!”, Minister Dangui Oduber a finalisa su reaccion.

@pay.aw

The easy way to pay

Cumpra, Order, Paga y Manda Placa cu bo celular.



Bishita www.pay.aw pa mas informacion.



Scan pa download

Polis a para Ford Everest cu chauffeur burachi na stuur



MERCADO DI PURGA

Pa e muchanan ta bai tin
Dino Jump, pintamento di
cara, Popcorn y mucho mas!

Nos ta vende
pañá, coi
hunga y buki
di segundo
mano. Tambe
ta vende
pastechi, bolo,
snacks,
refresco, kofi y
té

Fecha: 30 November 2019
Ora: 10AM—6PM
Lugar: Casa Cuna, Pos Chiquito 4

Bo presencia lo wordo aprecia hopi,
yuda nos guia nos muchanan

casa cuna  **progreso**

DIAHUEBS mey anochi durante patruya, Polis a tuma nota di un Ford Everest color shinishi coriende malo. Esaki tabata riba caminda di Palm Beach un poco mas pariba di luznan di trafico.

Mirando cu e tabata core zig zag a dune un Stopteken, locual el a cumpli cune.

Ora nan a bay atende cune y manera nan a premira e chauffeur tabata bou influencia.

A usa e Alco-Sensor y despues cu el a supla y surpasa e limite stipula pa ley el a wordo hiba Warda di Polis na Shaba.

Pa loke t'e vehiculo un amiga sinta na banda y kende lo no tabata bebi a sigui cu e auto, pasobra nan lo no tabata mucho leu di cas.



DEN cuadro di retonan financiero pa pais Aruba, Gobierno hopi biaha ta haye confronta cu no por implementa diferente proyecto di interes general pa comunidad.

E Gobierno aki tin hopi deseo, pero cu fondo limita. Den e cuadro aki, por wak con otro pais ta soluciona nan reto financiero ora nan tin diferente proyecto cu nan kier logra pa nan comunidad.

Minister Andin Bikker a splica cu den cuadro di esaki ta mira cu na Merca, Hulanda, Inglaterra y diferente otro pais ta haci uzo di e concepto 'Civic Crowdfunding'.

Civic Crowdfunding t'e concepto caminda e persona ta acerca Gobierno cu un proyecto y/of Gobierno mes tin cierto proyecto y conhuntamente cu comunidad ta dicidi via online recauda fondo pa realisa e proyectonan. Si tuma un ehempel, e proyecto di Stichting DOET, cu anualmente ta tene diferente accion unda scolnan ta haya mantencion, manera verf of drecha porta etc.

Na Hulanda, Stichting DOET ta traha conhuntamente cu un fundacion cu yama 'voorjebuurt.nl'. E website aki conhuntamente cu diferente municipio di Hulanda manera Amsterdam, a realisa entretanto como 829 proyecto via e concepto aki. Den e cuadro aki ta bay instala un comision cu basicamente ta bay duna conseho na Gobierno si por aplica e concepto di recaudamento di fondo pa proyectonan comunitario conhuntamente cu comunidad.

Por ehempel den cuadro di Ministerio di Husticia tin e ley pa proteccion di animalnan e Hondenverordening y diferente proyecto y propuesta cu a keda presenta.

Na opinion di Minister Andin Bikker 'Civic Crowdfunding' ta un concepto cu por yuda Gobierno y comunidad logra hopi proyecto

Minister Bikker ta kere cu e concepto aki por bira un solucion despues di haya conseho pa explora e posibilidad si por recauda fondo pa medio di e concepto Civic Crowdfunding.

Depende di e consehonan, Minister Bikker ta kere cu e por bira algo cu un dimension nobo cu por yuda Aruba realisa hopi proyecto.

AWEMainta

MINI MEGA

MEGA PLUS

Cumpra bo Mini Mega y cu **Afl. 2,-** mas, bo por gana e jackpot di

Afl. 585.000,-

Con? **Afl. 5**

Afl. 425.000,-

Extra!

Afl. 160.000,-

www.lottoaruba.com

Pa mas informacion yama 525-7555 of bishita nos website lottoaruba.com

Lotto
Cambiando bida...

Como maestro di scol Edgar Vrolijk a tuma indexering

Awe como Parlamentario ta pidi maestronan pa compronde cu no tin placa

MELVIN Tromp, vocero di partido AVP ta muestra cu partido MEP su politiconan, no ta laga nan mal mayanan para un banda y hasta e supuesto grupo di politico nobo di e partido, ta sigui insisti riba e vision di e partido, esta cu nan mes y famia y amigonan, ta bin na prome lugar y despues pueblo ta wordo considera.

Segun Melvin Tromp ta un hipocrecia total pa scucha Parlamentario Edgar Vrolijk den forma contundente bisa maestronan, su coleganan den enseñansa, cu nan tin cu stop di haci fastioso y stop di insisti pa haya indexering, ya cu segun Edgard Vrolijk no tin placa riba presupuesto p'esaki.

“Hendenan cu a drenta Parlamento riba promesanan falso haci na pueblo, hendenan cu a grita c'un era nobo ta inicia, pero awor ta resulta cu mesun vision bieu, mesun pensamiento politico antigua di partido MEP, ta sigui reina cerca mayoria di nan.

E mesun Parlamentario Edgard Vrolijk aki, ta un di esnan cu cosnan a cambia ora cu e hiba palabra durante di reunionnan publico, pero pueblo ya caba a realisa cu nada a cambia, pero al contrario cosnan a bira pio bou di e Gobierno cu e Parlamentario aki ta sostene.

Awor di repente no tin placa pa indexering, no tin placa pa trahadornan publico haya pa cubri gasto di inflacion crea pa Gabinete Wever Croes, pero segun Edgard Vrolijk aki, maestronan kendenan tabata pa basta aña su coleganan, tin cu compronde cu e situacion no ta permiti pa Gobierno duna nan loke nan ta pidi.

Vrolijk no ta pidi reunion cu Gobierno pa exige pa Gobierno corta gastonan manera di biahamento caminda den dos aña di tempo, Ministernan a gasta miyones pa biaha rond mundo, bishitando tur skina rond di hemisferio, pero pa trahadornan publico, NO tin placa pa indexering.

Minister Otmar Oduber cu sosten di entre otro Edgard Vrolijk na inicio di gobernacion, a logra haya casi 10 miyon pa restauracion di un parti di edificio di Gobierno, sin cu esaki tabata un prioridad, pero pa trahadornan publico no tin mas 10 miyon pa indexering.

Mesun Minister aki a duna un sponsor di su partido, un contract di huur di 50 mil florin pa luna, pero pa indexeri-



ng no tin ningun cen preto y segun Edgard Vrolijk, maestronan, su ex coleganan tin cu compronde cu no tin placa. E Gobierno cu e ta sostene, a ranca den 2019 e suma di 270 miyon florin for di saca di pueblo, e.o. di e maestronan aki cu ta su coleganan, pero segun Vrolijk di e suma aki no tin ningun debchi pa paga indexering di trahadornan publico.

Prome Minister Evelyn Wever Croes dia 8 di februari di 2018 den un conferencia di prensa a muestra cu el a logra di corta 8 miyon florin di gasto, segun e mandatario, eliminando coordinadornan di Mike Eman, pero e suma aki unda el a bay cu ya no tin ningun cen preto pa maestronan haya indexering.

Minister di Enseñansa ta cortando gasto den tur sector di enseñansa y ta algo cu e mandatario aki mes a splica cu mester haci, pero e placa aki cu ta wordo gespaar riba custia di maestronan, no ta sirbi pa paga nan indexering? Pero aki por mira personificacion di e mentalidad di un partido MEP cu nunca a goberna pa pueblo, nunca a pone pueblo dilanti prome cu tur cos, pero si a percura pa nan hendenan haya tur cos, nan sostenedonan wordo bon sirbi y nan sponsornan haya tur loke nan pidi for di e Gobierno aki, pero pa maestronan y otro funcionarionan publico, simplemente no tin placa y nan tin cu warda.

Ora cu scucha un Parlamentario cu a sostene e pakete di medida di Gabinete Wever Croes awor ta papia cu no tin placa y kende kier trata di hustifica e abusonan aki cu su Gobierno ta cometiendo contra pueblo di Aruba, simplemente no merece di ta un representante di pueblo,” Melvin Tromp a declara.

Minister Plenipotenciario na Washington, Joselin Croes:

Colaboracion internacional ta yuda so e ta yuda Aruba



Minister Plenipotenciario na Washington, Joselin Croes a reacciona riba un corant local cu a “copy paste” un post di su Facebook na unda el a compila tur e colaboracionnan, ayudo tecnico, capacitacion cu Aruba pronto lo ricibi di Fondo Monetario Internacional (IMF).

E corant aki a califica e logro aki como un berguensa nacional y a implica cu e ta un berguensa cu Aruba mes no tin experto riba e tereno aki pa haci e trabounan rekeri.

“Na e corant aki mi kier haci e siguiente pregunta. Si New York Times, Miami Herald, CNN of BBC ofrece bo corant cu e lo manda un team di 4 hende Aruba pa duna bo team na Aruba training y of ayudo gratis y tambe nan lo yuda bo mehora bo corant cu consehonan valido, bo lo bise NO, pasobra ta un berguensa pa bo corant of bo lo gradici’e pa considera bo corant y bo lo acepta e colaboracion y ayudo aki man habri?”.

Minister Plenipotenciario Croes a enfatisa cu Aruba mes-ter ta agradecido cu e ayudonan internacional cu Aruba a logra haya danki n’e insistencia di Prome Minister y Minister di Finansa, durante cada bishita na Washington DC of New York.

IMF ta un institucion cu mas di 60 aña di experticio riba e ramo monetario y finansa publico. IMF tin 189 pais tur rond di mundo como miembro cu hunto ta traha pa stabilisa y mehora e situacion financiero y economico di mundo. Nan tin un total di 2400 empleado cu nan expertisio ta yuda paisnan cu training, capacitacion, audit, control, estadistica y mas. Nan ta yuda tur aña mas o menos 30 pais y nos ta privilegia cu Aruba tambe lo ta un di e paisnan cu e aña aki y otro aña lo por conta cu e expertisio y ayudo di IMF.

Minister Joselin Croes a expresa cu esaki no ta significa ningun momento cu Aruba no tin hende capacita pa haci e trabounan aki.

Esaki ta nifica cu Aruba lo haya ayudo pa controla y wak si e trabou cu e ta haciendo ta cumpli cu normanan internacional. Tambe e lo trece cune cu Aruba lo por compara su datonan cu otro islanan den Caribe pa wak con nos ta haciendo ya cu IMF tin tur e datonan aki.

Otro colaboracionan internacional importante pa Aruba, segun Minister Joselin Croes, ta p.e. esun cu Pan American Health Organization (PAHO) cu ta yudando Aruba compila y traha estadística di e malesa di cáncer na Aruba.

Den pasado nan a yuda Aruba cu raport riba obesitas y diabetic. Tambe Aruba ta haya ayudo di WorldBank (WB) pa cu e “doing business report”.

Un otro colaboracion importante ta cu State Department y Department of Justice cu tambe ta colabora cu Cuerpo Policial di Aruba. Asina tin hopi mas colaboracion entre Aruba y instancianan internacional. No ta Gobierno so ta busca colaboracionnan y ayudo internacional pero por ehempel Universidad di Aruba, IPA, Biblioteca Nacional y hopi mas instancia publico y priva ta afilia nan mes cu organizacionnan internacional pa mehora nan servicio, curiculo y capacitacion di nan staff.

“Den tur caso ami lo sigui traha duro pa crea oportunidadnan pa colaboracion y capacitacion pa Aruba, pasobra nos ta un isla chikito y no ta tur cos nos por haci nos so. Tur pais na mundo ta haciendo mesun cos y nos no por laga oportunidadnan grandi y positivo asina pasa nos voorbij.

Mi kier a uza e oportunidad aki pa encurasha y invita tur Arubiano cu ta interesa pa tuma cursonan gratis di IMF riba e topico di Maneho di Finansa Publico pa registra na IMF.org/PFMx. Ami a tuma parti di e curso aki y e ta hopi simpel y duidelijk. E ta yuda bo comprende con e presupuesto anual di pais Aruba ta wordo traha y e impacto cu cada desicion tin pa bo y pa bo isla. E curso aki ta habri pa un y tur cu ta interesa pa tum’e”, Minister Plenipotenciario Joselin Croes a duna di conoce.

Drs. Mervin Wyatt Ras

Lider di fraccion di MEP mester muestra mas seriedad pa ehecucion di plan crisis social



MIEMBRO di fraccion di AVP, drs. Mervin Wyatt Ras, no por caba di compronde con lider di fraccion di MEP den Parlamento, sr Rocco Tjon, ta mas dedica pa bin cu reaccion politico contra di su persona, na lugar di analisa y busca e realidad di e maneho di Minister di Asunto Social.

Den un forma publico durante di un conferencia di prensa, sr Tjon a cuestiona e profesionalismo di sra drs. Wyatt Ras como experto riba tereno social y a pidi su persona pa bin duna sosten na maneho di Minister Glenbert Croes, pa cu e maneho di crisis social.

“Ta na su lugar p’e tempo cu lider di fraccion di MEP ta hinca pa contradeci declaracionnan cu mi persona a haci durante di conferencia di prensa, ta muestra e berdad di e plan di crisis social di e actual Gobierno.

Esnan yama pa actua na interes di pueblo como representantenan di pueblo den Parlamento, a converti nan mes den defensor di Gobierno. E mesun Gobierno cu den nomber di pueblo, nan tin cu cuestiona pa defende interes di pueblo.

Loke a hala mi atencion t’e hecho cu Rocco Tjon den su afan pa defende e plan di Gabinete Wever Croes, ta confirma e preocupacion di nos fraccion, pero tambe di CFT pa loke t’e fondo social cu tin poni un banda pa Minister atende cu e crisis social cu lo tin.

Den su propio palabranan sr. Tjon a muestra cu ya caba tin 51 persona a wordo tuma den servicio di Gobierno pa ehecucion di e proyecto aki y tambe a menciona cu tin un suma di 4.5 miyon aparta pa salario, di cual ya caba a gasta 1.5 miyon di e post aki.

Den e grupo di trahadornan aki cu a wordo tuma den servicio a menciona

contratacion di algun experto y si nos asumi cu lo tin 10 pa 15 experto cu lo a drenta servicio pa ehecucion di e plan aki, ta keda e pregunta kico e otro 36 empleadonan lo ta haciendo.

Aki mi persona kier a muestra e lider di fraccion di MEP, cu no ta mi persona y fraccion di AVP so tin duda den henter e social crisisplan aki, pero tanto CFT como Gobierno di Reino tin duda den e intencion real cu Gobierno y e Minister tin cu e plan aki.

Si enberdad despues di tempo cu Gobierno a pone e fondo aki disponibel p’e plan di crisis social aki, a mira progreso of resultadonan positivo e ora lo tabata dificil pa tanto CFT como Gobierno di Reino pone duda rond di henter e fondo y e plan. Sinembargo esaki no t’e caso. Tin un cantidad di instancia cu no ta hayando e ayudo cu nan a ser priminti, pasobra zogenaamd nan no ta cumpli cu cierto criteria.

No ta berdad tampoco cu Wyatt-Ras lo ta critica trabou di profesionalnan riba tereno social. Wyatt-Ras semper a y ta enfatisa cu veld social a y ta traha cu curazon y prome cu e gobernacion aki no tabata involvi cu politiconan.

Wyatt-Ras kier pa esaki keda asina. Mientras awor ta cierto persona liga na politica ta dicidi den un comision si un instancia ta haya un suma pa ehecuta su proyectonan. Esaki no ta un bon desearoyo.

Prome Minister Evelyn Wever Croes recientemente a confirma c’un di e ‘aanwijzing’ cu CFT a recomenda Consejo di Minister di Reino pa duna Gabinete Wever Croes, ta relaciona cu e crisis plan social aki di Gobierno ya cu ningun momento Gobierno por a muestra cu ehecucion di e plan aki ta riba e bon caminda.

Al contrario nos fraccion ta di opinion cu si e plan aki tabata asina bon manera sr Tjon ta pretende cu e ta, nos ta sigur cu Hulanda y CFT lo duna nan aporte n’esaki sin pensa dos bes pero e posibel ‘aanwijzing’ ta muestra net lo contrario.

Mi persona ta kere cu e lider di fraccion di MEP no mester cuestiona e maneho di nos Gobierno p’e situacion social, ya cu desde cu Gabinete Wever Croes a asumi mandato di nos pais na 2017, e situacion social a drenta den crisis dor di tantisimo medidanan cu ta saca placa directo for di cartera di nos pueblo.

Contrario n’esaki Gobierno di AVP na 2009 a tuma como un di su prome decisionnan, di pone fondo disponibel, e.o. e ‘reparatietoeslag’ pa yuda esnan di poco entrada, haya un espacio financiero pa nan por haci algo mas cu nan entrada. Nos Gobierno a aumenta onderstand, a aumenta salario minimo, a duna esnan cu poco entrada placa pa scol, a drecha scolnan rond Aruba invirtiendo miyones di florin pa mucha y hobennan haya un bon educacion.

Gabinete Wever Croes den casi dos aña di tempo a pasa ranca tur esaki for di mesun hendenan aki, castigando pueblo cu medida cu practicamente a anula tur e incentivanan cu Gobierno di AVP a duna na pueblo caminda cifranan concreto di CBS ta confirma esaki tambe cu tin un inflacion di cuminda di 12%.

Ta dificil pa Wyatt-Ras por cumpli cu peticion di Rocco Tjon pa sostene un plan di crisis social caminda su ehecucion no ta bay manera mester ta.

Parlamentario Mervin Wyatt Ras ta pidi colega Tjon pa bin para bandi dje y cuestiona Minister p’e yega na bon ehecucion di e plan enbez di ciegameamente defende.

Parlamentario Marlon Sneek (AVP)

Danki na maneho di Gabinete Wever Croes awe inflacion ta na 12.4%



ORA cu fraccion di AVP ta papia di e “bestaandsminimum” di comunidad, no ta papia di cifranan cu partido AVP a inventa, pero di cifranan oficial publica pa CBS, esta Centraal Bureau Statistieken, lider di fraccion di AVP, Marlon Sneek a trece dilanti. “Ora cu nos papia di cifra di ‘bestaandsminimum’, nos no ta papia di cifranan cu ta cay for di shelo, pero ta cifranan cu ta wordo publica pa CBS y tur hende por subi www.cbs.aw pa haya e documentonan total y real pa mira e analisis cu ta wordo haci relaciona cu poder di compra di nos ciudadanonan.

Loke por mira cu dia cu e Gobierno actual a drenta den gobernacion na 2017 y si tuma un comparacion di e periodo di augustus 2017 y e periodo di augustus 2019, tur hende por mira pa loke t’e ‘bestaandsminimum,’ CBS ta muestra lo siguiente: “Pa un famia di 4 persona consistiendo di un mama y tata y dos yiu di entre 0 pa 14 aña, na 2017 e famia ey tabatin mester di un suma di 4306 florin pa nan por a sali dilanti”.

Semper tabatin e discusion con nos ta hisa esaki pa motibo cu si ta trata di un famia caminda dos hende ta cobra un salario di minimumloon, lo no yega e suma aki y semper e discusion tabata con ta drecha e poder di compra aki. Nos ta mira cu tur fin di aña y comienso di aña salario minimo ta subi y ainda e falta pa haya su atencion, pero loke si nos

tin cu para keto riba dje un rato, e hecho cu awe augustus 2019, cifranan di CBS, no di Marlon Sneek, tur hende por subi www.cbs.aw y por haya esaki, ta muestra c’un famia di dos mayor y nan dos yiunan, mester di un suma di 4981 florin pa nan por biba.

Nos ta papiando comparando esaki cu na momento cu Gabinete Wever Croes a drenta gobernacion, por mira un diferencia di 675 florin mas e famia ey tin mester pa por biba.

Ora cu nos mira p.e. e puntonan cu CBS ta tuma den consideracion pa haci e berekening aki, por mira cu na 2017, cuminda cu ta e aspecto basico y mas importante, tabata na 0.9% di inflacion, pues e no tabata ni na 1% e tempo ey.

Ora cu nos mira awe na 2019, cifranan di CBS, nos ta mira cu cuminda tin un inflacion di 12.4% cu ta un e aspectonan principal di cada famia y por mira diferente punto cu nan a usa den nan analisis, caminda nan a usa tambe transporte publico of transporte den su totalidad, esaki a subi cu 18% mas halto cu 2017.

Pues e efectonan di maneho di Gabinete Wever Croes, ora cu nan a tuma decision pa redobla BBO, aumenta accijnsnan, esaki tin un efecto colateral p’e famia pa motibo cu tur hende sa cu comercio ta pone e aumentonan aki den nan su prijsnan y automaticamente esnan cu ta bay cumpra, ta haya nan mes ta bay paga mas p’e cos cu pueblo tabata cumpra ayera.

Ta bon pa pone enfasis un biaha mas, cu riba cbs.aw por mira cu loke nos ta trece dilanti n’e momentonan aki, ta cifranan veridico, no ta cifranan cu nos ta inventa, pero ta cifranan cu CBS ta publica y ta cifranan cu nos ta usa.

Antes cifranan no tabata existi, pero awe tin cifra, pasobra cu Gobierno anterior a percura pa pone departamentonan ‘up to par’ caminda nan por produci cifra y awe niun hende no por gaña ningun hende mas.

CBS su cifranan ta confirma cu inflacion riba cuminda na augustus 2019, ta 12.4% y un famia mester di un suma di 675 florin mas pa nan por biba manera cu nan tabata biba na 2017 ora cu Gobierno di MEP a drenta den gobernacion.

Ta importante pa fraccion di AVP trece esaki dilanti, pasobra cada bes Gobierno actual kier papia di Gobierno anterior y no ta asumi su responsabilidad y awe nos por mira cu Gobierno anterior a laga un inflacion riba cuminda di 0.9% y awe e inflacion ey ta 12.4%.

E no ta di Gobierno anterior, e ta consecuencia di maneho di Gabinete Wever Croes ya cu ta di dje e maneho ey ta y ta di dje e cifranan di awe ta.

Gobierno mester asumi su responsabilidad y stop di wak den spiel y wak patras, pero wak den e windshield y cuminsa goberna e pais aki y stop di sconde tras di gritonan di ma hereda,” lider di fraccion di AVP, Marlon Sneek a declara.

E importancia di Jeugdreclassering na Aruba

JEUGDRECLASSERING ta un forma di guia y tambe monitoria nos hobennan entre 12 pa 25 aña cu a haya nan mes den contacto cu husticia dor di a comete un delito of ta wordo sospecha di tal acto.

E meta di Jeugdreclassering ta pa traha conhuntamente cu diferente instancia, mayornan y/of e netwerk di cada hoben.

P'asina por guia e hobennan pa mehora nan comportacion cu ta indeseabel, yuda nan rehabilita, re-integrana bek den comunidad y tambe evita pa reincidencia. Tur esaki lo wordo haci dor di traha un plan di guia pa cada hoben por traha riba su meta(nan) p'asina engrandece y/of yuda e hobennan desaroya nan habilidadnan social riba diferente tereno p.e.: na scol, cas, trabou y otro areanan di bida.

Ora un hoben bin den contacto cu husticia e por wordo poni bou guia di Reclassering via Fiscal, Huez Comisario, Huez of Minister di Husticia.

Pa aña un promedio di 80 hoben ta cay sera di locual sigur 50% ta 'first offenders'.

Na aña 2009 Stichting Reclassering en Jeugdbescherming Aruba a cuminsa core piket bou oranan di oficina.

Nos ta bishita e menornan di edad na Warda di Polis of nan ta bin na oficina si nan ta den libertad caba.

Nos ta traha un raport 'quickscan' di e hoben su circunstancianan personal pa por evalua unda e mester di ayudo.

E raport aki ta wordo manda na Ministerio Publico p'e Fiscal/Huez por tuma un desicion adecua p'e hoben.

RECLASSERING TA TRAHA UN PROMEDIO DI 80 RAPORT PA AÑA OVER DI MENORNAN DI EDAD.

Na aña 2018 e top 3 factornan cu a conduci na e hecho castigabel ('triggers') cu a resalta ta: 'Peerpressure', 'Denkpatroon' (manera di pensa) y Hoben cu ta nenga di a comete e delito.

E top 3 factornan criminologico ('redflags') cu a resalta

mas ta: Tempo liber, Peerpressure y influenciabilidad

Jeugdreclassering (trahador social) ta duna conseho na Fiscal, Huez Comisario y/of Huez cual straf/ayudo lo ta mihor pa cada hoben segun nan problematica riba e diferente areanan di e hoben su bida. Tambe por conseha pa pidi un castigo alternativo p'e hoben locual ta insera cu e tin cu sigui un programa/cursu special pa hobennan p.e.: Di habilidadnan social, siña maneha su rabia y/of haci trabou pa comunidad.

E importancia di e trabou di Jeugdreclassering ta: Menos recidivismo bou hoben: Menos criminalidad.

Stichting Reclassering en Jeugdbescherming Aruba ta aporta na seguridad y bienestar di e comunidad di Aruba. Minimalisa e gastonan di Gobierno y comunidad di Aruba.

Loke Stichting Reclassering en Jeugdbescherming Aruba kier enfoca riba dje ta: Busca mas trahador pa por re-enforza nos team di Departamento di Hoben. Crea mas cursu pa nos hobennan.

E PROYECTO HALT

Pa Aruba haya su propio Justitiële Jeugd Inrichting pa por aloca e hobennan cu ta haya e medida di Plaatsing in Justitiële Jeugdinrichting (PIJ). Un opvang pa hobenan cu tin problemanan di adiccion. Un opvang pa hobennan cu tin problemanan psicologico.

Introduci na Aruba e sistema di banchi electronico (electronisch toezicht) pa e.o. hobennan.

AFDELING OTS (ONDERTOEZICHTSTELLING)

Di dia 21 pa dia 25 di september Reclassering ta celebra su Reclasseringsweek. E aña aki nos ta laga pueblo di Aruba sera conoci un tiki mas di aserca cu e tareanan di Reclassering. Reclassering t'e instancia cu ta haya cliente cu un Huez, Huez-Comisario, Minister di Husticia of Fiscal pone bou di guia y supervicion.

<<<

E departamento na Reclassering cu ta haya tur persona cu wordo poni bou guia ta e afdeling Toezicht en Begeleiding (Guia y Supervicion) y awe nos lo kier pone enfoque riba e departamento aki.

Pa aña Reclassering ta haya un promedio di 150 cliente (nobo) bou guia. Dependiendo e peso di e castigo e guia por cuminsa cu un minimo di 3 luna.

Actualmente e departamento aki tin 5 trahador social. Ora cu e cliente wordo poni bou guia e ta haya un trahador social apunta. E trahador social ta invita e cliente y su famia pa haci un intakegesprek. A base di e diferente combersacionnan y ora haci un analisis di e cantidad di factornan criminologico cu ta aparece den e situacion di e cliente, e trahador social ta saca afor den cual categoria di guia e cliente aki lo wordo poni aden.

Ta tene na cuenta tambe con grandi e chens ta cu e cliente lo por re-incidencia, esta haya su mes den problema cu husticia atrobe. Nos tin 3 categoria di guia cu ta; Hulp en Steun (Ayudo y Sosten): E categoria aki ta p'e clientenan cu e chens cu nan lo re-incidencia ta chikito/minimo.

E guia ta ensera ayudo cu cosnan practico y monitoria e cliente. Contacto cu e cliente ta minimo 1 bes pa luna. Toezicht en Begeleiding (Supervicion y Guia): E categoria aki ta pa clientenan cual e chens pa re-incidencia ta (poco) mas grandi. P'e clientenan aki nos ta traha un plan di guia hunto cu e cliente den cual nos ta pone metanan cu lo traha na dje y cu cual lo por preveni cu e cliente lo haya su mes bek den problema cu husticia. Contacto cu e cliente ta un promedio di cada 3 siman.

E di tres categoria ta: Intensieve Traject Begeleiding (Trayecto di Guia Intensivo): E categoria aki ta pa clientenan cu e chens pa nan cay bek sera ta hopi halto. Cu e clientenan aki ta wordo traha intensivamente p'asina por yuda nan cu nan problematica y purba di minimalisa e chens cu ta cay sera. Contacto cu e cliente ta casi seminal..

Na aña 2018 nos a constata cu e 3 factornan criminologico (red flags) cu mas a aparece serca clientenan adulto ta relacion interfamiliar, estado emocional y

uso di droga. Locual cu a conduci na comete e hecho castigabel (triggers) tabata; e forma di pensa, estado emocional y alabes tabatin casonan unda esaki tabata inconcluso dor cu e sospechoso ta nenga di a comete e hecho castigabel.

Pa cu nos guia nos ta traha hopi di aserca cu otro instancianan p'asina por brinda e cliente e guia necesario. Durante di añanan nos a bin ta enfrenta diferente reto y a purba di soluciona esakinan dor di bin cu diferente proyecto pa por yuda nos den nos trabou diario. E parti di financiamiento di proyectonan ta keda un reto pa Stichting Reclassering cu tin di recauda fondo p'asina por brinda e ayudo necesario na clientenan. Un di e retonan cu nos a surpasa ta pa por a crea un departamento cu ta duna guia solamente na hobennan.

Reclassering semper a mira e importancia pa tin un jeugdafdeling. Den tur e añanan di existencia di Reclassering e jeugd y volwassenafdeling semper tabata hunto. Na december 2018 a dicidi pa trece un cambio den esaki y trahadornan a ricibi un curso di e profesional Mignon Vierstraete for di Hulanda pa specialisa como jeugdreclasseerders.

Desde e momento aki Reclassering den su Departamento di Guia y Supervicion tambe tin un departamento cu ta specialisa den traha cu hoben y hoben adulto. Durante di e aña aki e departamento aki a sigui upgrade su mes, trahando cu metodo y programanan cu ta mas apropiada pa guia di hobennan.

Un promedio di 125 hoben pa aña ta wordo guia dor di e departamento aki. Tambe a uza 2019 pa engrandece e lasonan cu nos tin cu otro instancianan y con nos lo por sigui brinda ayudo na otro.

Den Reclassering, Departamento di Guia y Supervicion ta uno cu constantemente ta enfrenta diferente reto. Pero alabez tur trahador den e departamento aki ta kere den brinda personanan cu a haya nan mes den problema cu husticia un di dos oportunidad pa na un manera sano por forma parti di comunidad Arubano y asina aki aporta na un Aruba sigur.

Maestro, un profesion cu ta haci diferencia den un mucha su bida

Den cuadro di IPA su Dia Publico 9 di november binidero

TUR aña e interes pa studia na IPA ta grandi. Christiane Augusto, estudiante di di cuater aña, ta conta su motivacion pa studia na IPA. “For di ora cu mi tabata mucha mi tabata gusta hunga cu mi tabata maestro y mi tabata duna mi amiganan les. Na HAVO mi a realisa cu e profesion di maestro ta algo cu ta pas cu mi door cu mi tabata gusta splica mi amiganan locual cu nan no tabata compronde y semper nan a bisa mi cu mi ta splica hopi bon. Despues di a bishita IPA su open dag, na unda mi a haya un bista general di e estudio pa Maestro di Enseñansa Primario, mi a opta pa studia na IPA. Locual cu sigur a hunga un rol tabata cu mi por a studia locual cu mi tabata gusta na Aruba mes. Durante mi periodo di practica den e prome aña, esta e aña di orientacion, mi a ripara cu mi ta gusta para dilanti klas y traha principalmente cu mucha di scol basico. E profesion di maestro ta algo hopi bunita paso bo no ta solamente educando un mucha pero tambe bo ta yuda un mucha cu su desaroyo, cual sigur ta crea un impacto den un mucha su bida. E profesion di maestro no ta facil, pero sigur e ta un profesion hopi bunita. Na final di dia semper bo lo sinti bo satisfecho di por a haci un diferencia den un mucha su bida. “To teach is to touch a life forever”.

IPA ta invita tur estudiante di havo, vwo y mbo nivel 4 y tur otro persona interesa pa cuminsa un estudio pa maestro, pa asisti na su Dia Publico. IPA su Dia Publico lo ta diasabra dia 9 di november di 10or di mainta te 1or di merdia na IPA (Isaac Wagemakerstraat 11, San Nicolas). Durante e Dia Publico, IPA lo duna un bista general di e estudio di Maestro pa Enseñansa Primario. Esaki lo tuma luga den forma di un tour na unda bo lo ricibi informacion general di e estudio y bishita diferente area di formacion p’asina bo haya un bista completo di kico e estudio ta encera. Ademá, lo tin oportunidad pa combersa cu nos studiantenan actual. Di e manera aki, bo por scucha entre otro for di nan con e transicion di scol secundario pa IPA a bay, con nan ta experiencia nan estudio na IPA y sigur haya bon tips con pa studia na IPA exitosamente. En corto, bo lo experiencia e ambiente estudiantil!



Naturalmente lo tin oportunidad pa inscribi como estudiante. Pa por haci esaki mester trece e papel di registro civil (papel di AWG 5) y paga un suma di AWG 75,- p’asina cubri e gastonan di inscripcion. Si bo a gradua caba, lo mester trece copia di bo diploma di sea havo, vwo of mbo nivel 4. Tene cuenta cu pa aña academico 2020 – 2021, e estudio pa maestro di enseñansa primario ta e unico estudio cu IPA lo ofrece.

Tambe lo tin un ‘Food & Bake Sale’ organisa pa nos propio studiantenan di aña 3. E benta aki tin como meta pa recauda fondo pa e studiantenan, cu pronto lo biaha pa exterior. Asina nan lo por cumpli cu nan pasantia internacional cu ta un parti esencial di e curriculum di IPA. Di e manera aki, IPA ta brinda henter Aruba un dia special di orientacion, yen di informacion y actividad.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Studenten Services na 5243100 of por bishita nos pagina di facebook ‘Instituto Pedagogico Arubano’ of nos website www.ipaaruba.com.

Elite Productions Aruba a organisa un evento fabuloso pa su invitadonan

RECIENTEMENTE e compania di produccion audio-visual Elite Productions a transforma su oficina y deposito den un localidad di evento mahestral.

Tanto parti pafo y tambe paden a wordo transforma p'asina yama bon bini n'e diferente clientenan y relacionnan di trabou.

E compania ta existi pa 12 aña caba y cada tanto aña ta organisa un evento p'asina duna danki.

Recientemente e compania a muda tambe pa nan localidad nobo cu ta uno ultra moderno y espacio. P'e motibo aki den diferente grupo, e invitadonan por a pasa paden y haya un tour di nan oficina y deposito. Aki miembronan di ekipo a splica un tiki riba e historia, pero tambe riba e diferente servicionan cu e compania ta brinda.

Parti pafor Elite a duna demostracion di diferente servicio manera efectonan di luz, huma, candela, video mapping, bubble machines y sparklers.

E hit di e anochi tabata e 360 Photobooth. For di ora cu e evento a cuminsa te ora cu el a caba hendenan tabata para den rij p'asina haya un beurt pa por traha un video cu ta grababo 360 grado y despues den algun seconde bo ta haye den bo email.

Naturalmente entretenimento no tabata haci falta unda cu 'The Band' cu ta un banda nobo completamente varia a habri e anochi.

Despues a sigi cu Party Dude Jason (DJ) y p'asina finalisa cu Buleria. CEO di Elite Productions & Entertainment Aruba sr. Krish Mahtani tambe a hiba palabra pa gradici tur presente pa nan sosten continuo p'e compania cu a sa di crece cada aña. E evento tabata posibel den colaboracion di varios sponsor.



Wega grandi na 99 Bar & Restaurant!

SHONNAN diasabra awo n'e mundialmente conoci Domino Square Garden na Calabas, esta 99 Bar & Restaurant, ta bay tin un sambombaso di wega! Marca den boso agenda! Diasabra 26 di october, cuminsando pa 8'or di anochi, e ter-or den domino, e team cu tin hopi otro ekipo ta haya mal soño estilo Halloween, nada menos cu Trma Biba Lekker, lo enfrenta nada menos cu e barancan-an corra di Team Red Stone!

Biba Lekker e aña aki ta the team to beat! Red Stone por ta e team cu porfin lo pasa e sugar tax pa e lekkerbeknan di Biba Lekker?

Yega shonnan, yegaaaa diasabra awo 26 di october pa 8'or di anochi na 99 Bar & Restaurant na Calabas/Kudawecha!!



Durante oranan di madruga:

Ladronnan a horta den trailer dilanti Misa na Playa



DIAHUEBS durante oranan di madruga, ladronnan a kibra un trailer di constratista cu ta trahando San Francisco di Asis Pro-Cathedral.

Unabes habri, nan a bay cu hermentnan di balor y tambe pertencianan di trahadornan.

Den oranan tempran di diahuebs mainta, esta pa mas o menos 7'or Polis a wordo avisa.

Na yegada a tuma dato y agentenan na nan turno a pidi pa BFTO cu t'e Departamento Tecnico di Polis.

Cuerpo Policial Aruba ta informa

DEPARTAMENTO di Rijbewijs ta cera pa publico, diabierna 25 october 2019.

Lo habri bek dialuna 28 october 2019 na su orario costumbra. Tene na cuenta cu e cambio aki.



Participa pa un bon causa den e di 3 edicion di “Diabetes Walk & Run 2019”

E di 3 edicion di “Diabetes Walk & Run 2019” ta cla pa bo inscripcion. E evento ta pa trece conocimiento di World Diabetes Day y di diabetes como un malesa. Na Aruba, aproximadamente 16% di e poblacion tin diabetes, esaki ta dobel di e averahe di mundo cu ta 8%.

E evento lo ta parti den 5 categoria: 10 KM Run, 5 KM Walk & Run, 1,5 KM Kids Run, 1 KM Kids Run & 500 Meter Kids Run cu premionan pa cada categoria. E Walk & Run lo wordo documenta cu un BIB-chip pa asina forma parti di e evento #20 di Patrishi National Ranking y evento #13 di Kids Ranking. Tur participante lo ricibi un Dri-Fit shirt conmemorativo di e walk & run.

E evento lo tuma lugar na Botica di Servicio Eagle cuminsando di 6 AM riba Diadomingo, 10 di November. E adres ta Caya Punto Brabo 17 bandi SVB eagle.

5 categorianan di e evento:

10 KM Run

5 KM Walk & Run

1.5 KM Kids Run (edad 10-13)

1 KM Kids Run (edad 8-9)

500 Meter Kids Run (edad 4-7)

Suma di inscripcion:

Kids Run: AWG 10,-

5 & 10 KM: AWG 20,-



Inscripcion por wordo hasi na IBISA of online riba www.diabetesrunaruba.com. Pa mas informacion, bishita facebook.com/boticadiservicio.

“World Polio Day” un dia di concientisacion pa e iniciativa di Rotary International

Pa pone fin na e malesa di polio rond mundo

ARIBA “World Polio Day” Rotary Club Aruba tambe a forma parti di e causa di Rotary International. “World Polio Day” tin como meta pa aumenta conocimiento, fondo y sosten pa pone un fin na e malesa di polio na mundo, cu por wordo trata door di un vacuna. Casi 30 aña pasa Rotary International hunto cu otro partners a lansa e iniciativa “Global Polio Eradication”.

Na aña 2007 Bill & Melinda Gates Foundation a join Rotary den e compromiso pa eradica polio na mundo. Desde inicio di e iniciativa aki e caso nan di polio a baha cu 99.9 porciento. Te cu awe Rotary International a contribui cu mas di \$1.9 bion y ora nan di boluntario nan pa asina proteha mas di 2.5 bion di mucha den 122 paisnan.

Aunke cu na Aruba nos no conoce caso mas di polio, door di e vacuna



cu tur baby ta ricibi via Stichting Wit Gele Kruis, Rotary Club Aruba, formando parti di un organisacion internacional, kier a concientisa pueblo di Aruba tocante e malesa di polio. Ademas Rotary Club Aruba a compromete su mes na duna fondo anualmente na e

causa aki di Rotary International. Awe, polio ta existi na Afghanistan, Nigeria y Pakistan. Pero ta crucial pa sigui cu e causa aki den tur otro paisnan. Si stop cu e iniciativanan aki, dentro di 10 aña polio lo por paralisa mas di 200.000 mucha pa aña.

Dia 2 di mei 2020

Lo tuma lugar na Buga, Colombia un intercambio Cultural, Noche de Boleros

DIA 2 di mei 2020, Aruba lo wor- do representa dor di diferente artista local na Buga, Colombia pa un intercambio cultural.

Relaciona cu esaki, awe 25 di october nos lo kier comparti mas in-

formacion di e magno evento aki cu e pueblo Arubano, segun Oslin Trimon.

Pa medio di esaki esnan interesa ta keda cordialmente invita pa atende un conferencia di prensa awe

25 di october na Don Jacinto pa 15.00 ora. (3 or)

Lo tey parti di e comision pa Aruba, igualmente diferente di e artistanan cu lo participa.

Muhe casa y su amante condena pa intento di asesinato

WILLEMSTAD. Diaranson a presenta den sala di corte di prome instante pa tende sentencia den nan caso e duo, un señora dominicano cu yama Maria Illidge Reymond di 49 año di edad y su amante Efrain Puriel di 51 año di edad, kendenan a cera cabes pa mata doño di cas di fam Illidge. E victima Illidge a reis dia 2 di februari 2019 onferwagt riba e pareha y a haya Efrain Puriel den su cas, kende e señora Maria Illidge Reymond na e momento ey a pretende cu ta trata aki di un pipefitter cu a bin haci un trabou di reparacion den cushina.

A surgi un pleitamento serio caminda na dado momento Illidge a existi pa e homber Efrain Puriel Sali for di su cas. Enfin, un bringamento rabia a start y aki a resulta cu e duo di 'amoes ilegales' Maria Illidge Reymond y Efrain Puriel finalmente a cera cabes bati e doño di cas cu pata di cabra pa mata.

Hopi lecion e homber D.A. Illidge a sufri na cabes, den cara y otro partinan di su curpa.

E duo despues di a bati e homber aki asina teribel a kere cu esaki lo a muri sigur y asina ey a dicidi di yama polis pa declara na autoridadnan cu otro hende a pasa tira atraco riba e homber aki y maltrat'e.

Pa colmo nan a bay lag'e benta abou na suela den e estado practicamente mortal cu a hay'e.

Pa mala suerete dje 'tortolinonan' na momento cu Illidge



a yega e cas onferwagt el a laga un colega di dje di trabou sinta den auto, esaki por a bisa precies loke a sosode.

Fiscal señora mr. Dennaoui-Simon a demanda pa ambos un castigo di prizon di 10 año.

Pero hues mr. Mauritsz de Kort a yega na castigonan di prizon mas modera di 54 luna pa Maria Illidge Reymond y pa Efrain Puriel 48 luna di prizon, kitando e periodo cu ambos a pasa caba den aresto preventivo.

Di e daño y perwicio di 50.000 florin cu e victima D.A. Illidge a demanda hues a bay di acuerdo cu 30.000 florin di cua 15.000 florin cada un mester paga na e victima aki.

Tratamento di caso di Rementon Alexander lo ta 4 di december 2019

WILLEMSTAD. E ciudadano Rementon Alexander di 44 año di edad tabata den sala di corte diaranson (23 di october), pero sin su abogado mr. R.M.L. Conquet pa hiba e defensa nesesario.

E ciudadano aki ta acusa di actonan castigabel comete. Tabata 21 di october 2018 cu Rementon Alexander a horta un auto Suzuki Jimmy colo berde cu ta pertenece na un otro ciudadano, kende ta di fam Jansen y a pega un plachi di number falso, esta K88-62.

Pero a sosode cu na momento cu agentenan policial Solano y Valentijn a descubri e acto castigabel ariba menciona y a aserk'e riba un kier otro, Rementon Alexander a resisti y burduga terriblemente cu e autoridadnan, bringando cu nan y stroba nan di haci nan trabou.

Hues mr. Mauritsz de Kort a dirigi e seccion, siendo na number di Ministerio Publico mr. Ivo Out a hiba palabrá y tabata falta solamente abogado mr. R.M.L. Conquet na number di Rementon Alexander.

E acusado, manera el a splica diaranson, e no tabatin contacto prome cu su abogado, como tal cosnan no a cana bon. Contestando preguntanan di hues a sali na cla cu e acusado Rementon Alexander ta prefera pa su abogado tey presente. hues y fiscal, teniendo consideracion cu e deceo aki, a programa un otro fecha pa tratamento di e caso den corte, anto esey ta 4 di december 2019.

Kiermen rapidamente Rementon Alexander mester zorg di drenta den contacto cu su abogado, kende hunto cune lo mester prepara e defensa nesesario.

E tin handicap na brasa

Acusado di contrabanda di hende a critica condicion den prizon sin fin

WILLEMSTAD. Tanto e acusadoonan Nelson Trinidad como Rosa Mota tabatin hopi reclamo riba e trato cu nan ta ricibi den prizon.

Pa ta exacto Nelson Trinidad a mostra riba e hecho cu siendo e ta un persona handicap na brasa, e no ta dispone di un cama ortopedico (esta un cama special) pa drumi ariba y esey ta haci cu drumimento pe den prizon ta un problema grandi.

Den sala di corte Nelson Trinidad a cai drumi plat abou na suela pa demostra con problematico su situacion ta den prizon.

Yora el a sigui papia bisando cu ta hende e tambe ta! Mas aleu Nelson Trinidad a critica e circunstancia di cuminda den prizon cu lo no ta cuadra at all cu su die-

ta, mustrando ademas cu tin problema serio cu suministro di cuminda den prizon debi na e circunstancia a-higienico cousinga pa plaga di cacalaca.

Rosa Mota tambe tabatin problema cu e calidad di cuminda. Ademas ambos acusado a critica e ponencia di fiscal cu nan lo tabata abuza di e muhenan stranero. Ambos acusado a insisti cu mas bien nan tabata sirbi esakinan di yudansa. Demas abogadoonan señor mr. H.M.M. Alejandra pa Fabiany Sanchez Garcia, señora mr. Marije Vaders pa Abraham Vera Diaz y señor mr. Humphrey van Blarcum pa Rubynel Narcisse no tabatin ophecion pa continua dia 24 di januari 2020 cu tratamiento di e caso.

Raymond Isenia a horta mahos den cas di su conocirnan cu sa yud'e

WILLEMSTAD. Teribel tabata e comportacion di e ciudadano Raymond Isenia di 56 aña di edad, kende dia 29 di mei 2019 a kibra dreña den cas di un conoci dje di fam Augusta.

E acusado Raymond Isenia, biba na Zuid Popo, a krea un desaster total den e cas caminda el a bay horta y segun e persona perhudica (señor Augusta) ta totalmente imposibel acepta cu ta un persona so a ocasiona un destruccion di tal magnitud y gravedad.

E acto di ladronicia a sosode na momento cu e homber, entre tanto pensionado, esta Augusta a asisti na un entierro di un colega, di manera cu Raymond e ora ey a mira e chens pa bay horta na e cas.

E acusado despues di a horta prenda, joyanan di oro, laptop marca HP, aparato di television, boternan di perfume y otro prendanan di plata a bay laga un caos

completo patras.

E cas completo Raymond Isenia a roza buscando cosnan di balor.

Despues djei el a bay hipoteca e prendanan, cambia nan pa placa di manera cu Augusta no a haya nada mas di su propiedadnan bek.

Sinembargo den sala di corte diaranson 23 di october, el a rechasa redondamente cu el a horta television y laptop, pero debi na imagennan di video Raymond Isenia no por a sali liber, pasobra tabata mir'e ta cana bay bini, dreña sali e cas cu pertinencianan di Augusta lora den corant.

Hues a duna Augusta oportunidad pa splica e suceso y aki a sali na cla cu Augusta sa tin e custumber di yuda Raymond Isenia, anto esaki sigur no ta pa promebiaha cu Raymond Isenia a actua robes cu nan.

Cft:

“Implementacion rapido y energico di e reformanan structural di crucial importancia pa Corsou”

WILLEMSTAD – “Corsou mester implementa e reformanan cu lo fortalece e pais di forma duradero na un manera rapido y energico”, asina Colegio di supervision financiero di Corsou y Sint Maarten (Cft) ta plantea. E instruccion cu Consejo di Ministro di Reino a duna Corsou na juli, combina cu aplicacion di e Strategia di Crecemento, ta ofrece oportunidad pa cambia e situacion di forma duradero.

Dia 12 di juli 2019, Consejo di Ministro di Reino a duna Gobierno di Corsou un instruccion pa balansa gasto y entrada den e presupuesto durante mas aña. E instruccion ta stipula, e.o., cu lo mester compensa un deficit spera den 2019 den e aña ey mes y cu lo mester compensa e deficitnan combina di 2017 y 2018 di 175,3 miyon florin cu surplus na 2020, 2021 y 2022.

For di e surplusnan aki lo mester resolve, ademas, e atrasonan di pago di e debenan cu Fondo di Pensioen General di Corsou (APC) y Banco di Seguro Social (SVb), di cualnan e plazo di pago a caduca.

STRATEGIA DI CRECIMENTO

Desempleo na Corsou ta halto en comparacion cu otro isla den Caribe. Bou di hubentud, e ta te hasta 33 por ciento. Den e Strategia di Crecemento, Gobierno a indica con lo por reforma economia.

Aki ta trata principalmente di reforma structural, manera reforma di mercado laboral, fortalecimiento di e capacidad administrativo y creacion di un clima empresarial mas estimulante, dor di cual por incorpora efectivamente capital humano y financiero no utiliza.

Corsou y Hulanda a firma un Acuerdo di Crecemento tocante e stapnan concreto cu Gobierno lo mester tuma den e proximo periodo y e apoyo cu Hulanda lo ofrece al respecto. E Acuerdo di Crecemento ta ofrece espacio pa incorpora recurso adicional y asistencia di personal. E Acuerdo di Crecemento ta permiti tambe un prolongacion di e periodo di compensacion, si na juli 2021 sali na cla cu a cumpli cu e palabracionnan suficientemente.

Ta di gran importancia pa haci uzo optimal di e Acuerdo di Crecemento.

EHECUCION DI PRESUPUESTO DI 2019

A ahusta e pronosticonan pa aña presupuestario 2019 y e presupuesto, incluyendo e prome modificacion di presupuesto, ta muestra un servicio ordinario balansa. Tin un aumento di e entradanan fiscal, debi parcialmente na un golpi di suerte incidental di 42,1 miyon florin procedente di e Areglo Fiscal di Reino (BRK).

Tambe pa 2019 ainda tin un tarea pisa pa controla e gastonan y realisa e entradanan efectivamente, incluso despues di e candela na Landsontvanger.

CURAÇAO MEDICAL CENTER

Apertura di e hospital nobo Curaçao Medical Center (CMC)



ta programa pa dia 15 di november 2019. Na augustus Gobierno a entrega un peticion pa un prestamo adicional di 200 miyon florin.

Anticipando e estudio di factibilidad actualisa cu e di dos opinion corespondiente, cu te ainda e no a ricibi, Cft a manda un reaccion provisional dia 27 di september 2019, den cual a inclui e posibilidad di haya un prestamo di 103,7 miyon florin atraves di e registro actual, con tal cu cumpli cu algun condicion.

Ademas di e estudio di factibilidad ta trata tambe di, e.o., e cobertura di e gastonan adicional di operacion di CMC en comparacion cu SEHOS. Despues di ricibi e documentonan pidi - awor priminti p'aki cinco siman – lo sigui un reaccion definitivo di parti di Cft riba e peticion di prestamo.

MANEHO FINANCIERO

Mayoria di e sub-proyectonan di e Mapa di trayecto pa un declaracion aprobatorio di accountant di e cuenta anual di 2021 entretanto a cuminsa caba. Pais Corsou ta premira cu falta capacidad suficiente pa implementacion di e plannan.

Por lo tanto, Cft ta conseha Gobierno pa haci uzo di e espacio cu e Acuerdo di Crecemento ta ofrece, dor di pidi apoyo tambe p'e meta ey.

Ta esencial pa, unabes cu haya e apoyo ey, presta atencion explicito pa salvaguardia e conocimiento y competencianan adkiri.

Cft a haci un bishita na Corsou di dia 21 pa dia 23 di october y a tene combersacion cu Gobernador, Ministro di Finansa (dos bes, un di nan den cual e Ministro a haya sosten di e Director y Supervisor Ministerial - MRT), Consejo di Ministro, Comision di Finansa di Parlamento, Comision di Progreso di e Acuerdo di Crecemento, Fundacion Oficina di Contabilidad di Gobierno (SOAB), Directiva di SEHOS, Banco di Seguro Social (SVb) y Banco Central di Corsou y Sint Maarten (CBCS).

Dialuna dia 21 di october Presidente di Cft, señor Raymond Gradus, a tene un charla publico titula “Supervision financiero y crecimiento economico”. Por consulta e presentacion via e website di Cft: www.cft.cw.

Dominicano y Venezolano mes ta trafica nan compatriotanan

WILLEMSTAD. Otro caso di ciudadanonan acusa di a haci nan mes culpabel na contrabanda di hende muhe y nan explotacion barbaro.

Fabiany Sanchez Garcia 21 aña di edad y di origen Venezolano, Abraham Vera Diaz (Venezolano di origen), Nelson Trinidad di 36 aña di edad, Rubynel Narcisse di 23 aña di edad y Rosa Mota di 45 aña di edad y di origen dominicano ta acusa di contrabanda di muhenan Venezolano y explotacion barbaro di esakianan su necesidad finansiero alarmante.

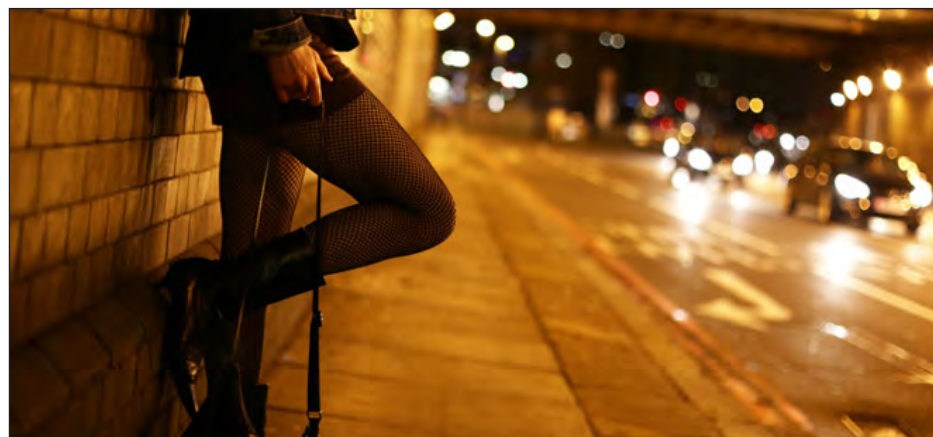
E caso aki a haya e nomber “Tres Belle”.

Autoridadnan ta referi aki na actonan castigabel cu e kinteto aki a comete den forma di maluzar nesesidad di muhenan Venezolano durante e periodo 15 di mart 2017 pa 8 di juni 2019.

A loke nan for di Venezuela y of Colombia pa pone nan traha aki na Coursou como personanan ilegal den e negoshi mas bieu di mundo (prostitucion).

Tabata na Hot Chicks caminda nan mester a acudi, siendo nan tabata hospeda na Cherokeezenweg 26 of riba e adres Totolicaweg 22.

Nelson Trinidad cu un brasa handicap ta considera



esun para na cabes di e negoshi ilisito aki, siendo Rosa Mota ta esun cu tabata asistie den e negoshi, mientras e Venezolano Abraham Vera Diaz tabata interveni na Venezuela pa trese carni fresco Coursou cada biaha cu tabata nesesario.

Rubynel Narcisse tabata encarga cu transporte di e muhenan Venezolano for di aeropuerto Hato y hiba na otro sitionan riba peticion.

E di 5 acusado, esta Fabiany Sanchez Garcia su papel den e totalidad no a keda describi te den detaye ainda. Aunke e investigacion segun fiscal mr. Emma de Groot ta completamente cla, tratamiento di e caso riba contenido no a tuma luga diaranson, esey lo ta e caso dia 24 di januari 2019.

Ladron mester paga su victima 10.500 florin

WILLEMSTAD. Den e caso di Raymnd Isenia kende a pluma cas di señor augusta na Zuid Popo, pio ainda ta e hecho cu na momento cu bisiñanan a spli-ca kico a pasa presis y cu imagennan di vidio a subi mesa pa prueba cu ta resultado di actonan castigabel comete pa Raymond Isenia, esaki a menasa Augusta cu lo e regla cuenta cune despues.

Famianan y otro conocinan di Raymond Isenia tin e fuerte sospecho cu e homber aki ta adicto na droga y ta p'esey e ta den e tipo di problemanan aki.

Fiscal mr. Guillano Schoop a repasa tur documento y resultadonan di e investigacion pa conclui cu tin suficiente prueba di ladroncia di e prendanan y pa esaki tanto e fiscal como hues mr de Kort a honra e suma di 10.500 florin na daño y perwicio.



Kiermen cu señor Augusta toch a sali perdi di su laptop y television.

Mas aleu a yega na un castigo di prizon di 18 luna di cua 9 condicional y un periodo di prueba di 3 aña pa Raymond Isenia, mara na guia di Reclassering y trato profesional atraves di FMA

Sientíficonan civil a haci konteo di mas cu 50.000 obheto cu a subi costa den un aña di tempo

KRALENDIJK - Bonaire t'e promé isla den region Caribense cu a structurá y ta categorisá e sushi cu ta piki na algun playa segun e método científico OSPAR. E meta di CCB ta pa medio di investigacion por demostrá cu tin un necesidad pa tuma medida concreto cu ta combatí e sushi cu ta subi costa di Bonaire.

E único manera pa realisá esaki ta di trece e cifranan preocupante di investigacion na conocimiento di Gobièrno local y di Gobièrno di Reino.

Clean Coast Bonaire (CCB) ta un programa científico pa civil cu a iniciá un aña pasá cu monitoreo di sushi cu ta subi costa di Bonaire. E proyecto ta un iniciativa conhunto di Bonaire Duradero y Fondo Mundial pa Naturalesa (WNF). Boluntarionan durante celebracion di e promé aña di CCB a cana piki 1.530 artefacto di sushi riba un distancia di 50 meter largo, na Te Amo Beach.

Den esakinan tabatin 815 filter di sigaria. Te Amo ta un beach popular, cu tantu turista como habitante local como ta bishitá pa recreá. E playa akí ta tambe un lugar caminda turtuganan di laman ta bin traha nèshi.

E coordinador di CCB, Carolyn Caporusso, ta reportá cu despues di 1 aña a haci registracion di un total di 50.178 artefacto di sushi na tres diferente sitio na costa.

Dos di e sitionan akí ta riba biento, Boca Onima na costa nort y Piedra Preto ta situá n'e costa pariba, zùid di Sorobon.

“A scoge intencionalmente pa hinca un sitio n'e costa pabou den e investigacon di manera cu por haci comparacion entre e sushi cu subi costa y e sushi cu usuarionan di playa ta laga atras na Te Amo Beach”, segun Carolyn Caporusso. E programa ta bira posibel danki na participacion di sientíficonan civil na Bonaire.

Na cada di e sitionan di investigacion a haci investigacion na 5 ocasion. Na Boca Onima y Piedra Preto a resultá cu 90% di e sushi cu a piki ta consistí di plastick y stirofom.

Na Te Amo Beach a registrá mas cu 5.000 filter di sigaria. Filter di sigaria ta trahá di plastick y pues ta



forma un menasa p'e medioambiente marino.

Clean Coast Bonaire ta haci uso di método di 'sushi marino di OSPAR', cu ta enserá cu ta conta y categorisá e sushi coleccioná. Ademas ta trata di determiná e fuente di orígen di e sushi cu a subi costa.

Ne playanan na Hulanda ta piki un averahe di 313 artefacto riba 100 meter. E hecho cu ta haña n'e sitionan di investigacion na Bonaire por mínimo 1.400 artefacto y por máximo 7.400 artefacto, ta un motibo pa preocupacion.

Manera indicá caba, por mara conclusion n'e resultadonan di investigacion di CCB, cu mester conducí na medida y maneho di Gobièrno den e lucha contra sushi di plastick na Bonaire y den region.

Investigacion segun OSPAR na Europa a conducí na un prohibicion di diez específico producto di plastick desechabel den Union Europeo.

Clean Coast Bonaire ta traha riba consientisacion pa medio di compartí informacion cu e comunidat local, e Gobièrno local y di Reino y cu otro programanan regional di sushi marino.

Ademas CCB ta duna algun lès pa estudiante di mbohospitality. CCB ta organisá riba cada di dos djasabra di luna un sesion di limpieza for di 16.00 pa 18.00 or. Boluntarionan ta bon-biní pa bin yuda cu e investigacion. Pa mas informacion por bay na www.facebook.com/cleancoastbonaire.

Rest in Peace

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'ntin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e taponemisosega.
E tahi bamaa watrankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza pero conforme cu Papa Dios
suboluntad, nos ta anuncia fayecimento di mi casa,
nos tata, noswelo y rumanstima:



Mario Harold Everon

cariñosamenteyama "Mai"
* 05 Nov 1949 - †18 Okt 2019

Na nomber di:

Su casastima:

Suyuinan:

Miriam J. Everon-Lopez

Mayka Everon & Henry Koolman

Rachelle Everon

Elton Everon & Maritza Bareño

Sunieto/a nan stima:

Hilyen & Henryson Koolman

Rocco & Xiannah Everon

†Maria "Tanchi" Everon

Rumannan:

†Bernardinus "Momo" Everon & Vitalina Rodriquez

Lucia "Pechi" Everon y famia

†Magda Everon y famia

†Emeraldo "Shon Me" & Cicilia Everon Koolman

†Julio "Juij" Everon

†Nicolaas "Bati" & Maria Everon Semeleer

†Reginaldo "Nady" Everon y famia

†Casper "Danchi" & Lidia Everon Arends

Dora Everon

Cuña y Swanan: Judith Lopez y famia

Ligried "Dita" Matos

Segundo "Dundun" Vrolijk

Sobrino y Sobrina (nan) y famia

Sobre-sobrino y sobre-sobrina (nan)

Primo y prima (nan) y famia

Iha (nan): Evelina Kelly y famiana Hulanda

Mirella Vrolijk y famia

Edwin "Tanchi" Henriquez y famiana Hulanda

Comer y comper (nan) y famia

Bon bisiña di cas: Irma Kock y famia

Mama di sunieto y nieta: Shandeel Arends y famia

Amiga y amigo (nan) di cas: Frida Werleman y famia

Edwin Arends y famia

Amigonan di Domino - Cede di MEP y Grupo 7

Ex-coleganandi: Buitenlandse Betrekkings Aruba

Instituto di Cultura

Posada Aruba

Dialyseafdeling Hospitaal

Demas famia (nan):

Everon, Lopez, Koolman, Bareño, Vrolijk, Maduro,

Arends, Paesch, v/d Werf, Webb, Semeleer, Matos,

Kelly, Henriquez, Croes, Petrochi, Hernandis, Wong,

Hoek, Tromp, Dirksz, Francisca, Werleman, Dañe.

Oportunidad pa condolencia lo ta diahuebs 24

october 2019 for di 7'or pa 9'or di anochina Aurora

Funeral Home.

Acto di entiero lo tumalugarna Aurora Funeral

Homedabierna 25 october for di 2'or pa 4'or di

atardidespues lo sali pa Santana Catholika St. Cruz.

Disculpanossi den nos tristeza nos por a lubida algun

familiar

Nos ta lamenta cu despues di entieronos no ta

ricibibishita di condolencianacas.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason,
nos kier anuncia fayeciment di nos ser kerí:



Alberto Paesch

Mihor conoci como "Jossy" of "Jo"
-15-09-1951 - †22-10-2019

Na nomber di su:

Compañera di bida:

Adela Perez

Yiunan di criansa:

Errol Wouters y famia

Melisa Paesch y famia

Manera yiu:

Mexsi Marmolejos y Hubert Loefstop

Manera nieta:

Stewart Rodulfo

Ihanan:

Idalia Marmolejos

Ramon Marmolejos

Franklin Marmolejos

Cuñanan:

Mayra Perez

Ana Perez

Amarilis Perez

Doris Perez

Maria Perez

Rumannan:

Theresita Croes y yiunan

Patricio Croes y Aura Herrera

Benito Croes y Amada y yiunan

Ludwina Croes y Elgio Ras y yiunan

Trina Croes y yiu

Lucia Croes y Eloy Petrochi y yiunan

Diana Croes y Theo Werleman y yiunan

Tantan:

Anita Paesch y yiunan

Dora Paesch y yiunan

Rufina Paesch y yiunan

Primo- y primoanan, sobrino- y sobrinanan, amigo- y

amiganan, bisiñanan y conocirnan

Demas famia: Paesch, Croes, Kelly, Kock, Perez,

Marmolejos, Rudolfo, Ras, Petrochi, Dijkhoff, Werle-

man, Andrade, Henriquez, Felicia, Gonsales, Pannefle-

Rivas, Chong, Vrolijk, Lugo, Erasmus, Heronimo,

Lampe, de Cuba, Angela, Baarh, Morel, Thiel, Lacle,

Wernet, Marten, Pak, Wever, Marlijn, Bremer y tur

demas famia na Hulanda, Merca, St. Domingo, Corsow,

Ecuador.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Royal

Funeral Home diabierna 25 di oktober 2019 di 9'or pa

11'or di mainta. Despues lo sali pa Santana Catolico na

Paradera.

Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home

diahuebs 24 di oktober 2019 di 7'or pa 9'or di anochi.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida lagun

famia of conocir.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur bunita.
Cado Wever.

Cu profundo tristesa na nos curason, pero conforme
cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Sra. Vda. Jacinta "Senta" Werleman-Dirksz

Vuida di Sr. Jacobo "Coco" Werleman
*28-01-1932 - †18-10-2019

Na nomber di su:

Yiunan: Rufina y Nelson "Sonny" Vrolijk

Carmelo y Jenny Werleman-Blanco

Maria Christina "Tinchi" Werleman

Lucianita "Luti" y Francisco Peña

Marcolino "Lin" y Paola Werleman-Chavez

Mescos cu yiu: Markito Dirksz

Rumannan: †Maximina Dirksz y yiunan

†Clara Dirksz y yiunan

†Estebana Dionisa Dirksz y yiunan

†Juan Apolonia Dirksz

†Francisco Dirksz y yiunan

†Agnapina Candida Tromp-Dirksz

Julio Dirksz y yiunan

†Juliana Maria Dirksz

†Marco Eusebio Dirksz

†Rosa de Lima Dirksz

Apolinario Dirksz y yiunan

Nieto(a)nan: Luigy Peña y Desiree Rosel

Kimberly Peña y Gregory Chong

Marc Tromp

Manera nieta(o): Adriana y Juan David Werleman

Bisanieta(a)nan: Shadee, Raymbert, Lixienne, Tyronne,

Tyrenne

Sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan, swa- y

cuñanan

Ihanan: Anna Maria Werleman-Croes na Hulanda

Rufina Dirksz

Bon bisiña: Andres Maduro y famia

Bon amigo di cas: Tio Tromp

Demas famia: Werleman, Dirksz, Ras, Maduro, Vrolijk,

Peña, Tromp, Croes, Chavez, Blanco, Wouter, Webb

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa acto di

entierro cual lo tuma lugar na Misa Inmaculada

Concepcion na Sta Cruz diabierna 25 di oktober 2019

di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana

Catolico na Sta Cruz.

Condolencia lo tuma lugar diaranson 23 di oktober

2019 di 7'or pa 9'or di anochi na Sabanilla Abou 12.

Nos pa pidi disculpa cu si den nos tristesa nos por a

lubida algun famia y conocir.

Nos ta lamenta cu durante e tempo dificil aki, nos no

por ricibi bishita di condolencia na cas.

Prome cu el a bandona Aruba:

Pasahero deteni cu varios credit cards cu e no por a responde pa nan

**Royal
Aurora**
Funeral Home & Crematory

Bendicion y bondad di Señor ta compaña mi tur dia di mi bida, lo mi biba den cas di Señor henter mi bida largo
A fayece cristianamente:



Sra. Vda. Dora M. Gomez-Hidalgo

Mihor conoci como "Mama Dora"

*20-08-1929 - †17-10-2019

Na number di su:

Esposo: †Leo Maria Gomez

Yiunan: Marlin & Johan Kokx-Gomez na Hulanda

Sonia Gomez

Astrid Gomez na Hulanda

Marylís Gomez

Nieto(a)nan: †Gregory (Gogy) Kock

Frederick (Ricky) Engelhart

Natasha & Rendel Petrona-Engelhart

Juny Engelhart

Amadee & Peter Haslinghuis-Yarzagaray na Hulanda

Chary Gomez

Franklin (Franky) Paula y Gina Eckmeyer

Earlyne (Lynn) Paula

Bisnieto(a)nan: Alysha Engelhart

Azaliyah Boekhoudt

Jadon David Petrona

Gabriël Haslinghuis

Rumannan: †Pedro Hidalgo y sra. vda. Seferina

Hidalgo-Tromp

†Victor Hidalgo y sra. vda. Imelda Hidalgo-Dania

†Hyacinta Hidalgo

†Oscar Hidalgo y sra. vda. Francisca Hidalgo-Tromp

Sobrin(a)nan

Ihanan

Primo y prima: Jorge Irausquin y Carmen Irausquin

Manera yiu: Salvatore Barone y Franklin (Ricky) Paula

Comer- y compernan, bisiñanan y conocirnan

Famianan na Venezuela y Hulanda.

Demas famia: Hidalgo, Gomez, Tromp, Dania, Kokx,

Paula, Engelhart, Kock, Yarzagaray, Haslinghuis,

Eckmeyer, Petrona, Boekhoudt, Sam-Sin, Kelly, Briesen,

Figaroa, Maduro, Haynes, Barone, Ridderstap,

Irausquin, Damian

Ta invita pa acto di entierro cual lo tuma lugar diasabra

26 di oktober 2019 for di 2'or di atardi e restonan

mortal di nos defunto stima lo ta reposa den Misa

Birgen di Fatima na Dakota. Despues lo sali pa Santana

Catolico na Noord.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home

diabierna 25 di oktober di 7'or pa 9'or di anochi.

Despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolen-

cia na cas. Nos disculpa si den nos tristesa nos por a

lubida algun famia of conocir.



DIARAZON atardi algun rato prome cu pasahero tabata bandonando Aruba Polis a hale un banda.

Posiblemente via algun informacion ricibi, nan mester a controla e cabayero aki.

E pasahero aki cla pa bandona e isla tabata den posesion di basta mercancia, probablemente esaki tambe a hala atencion di autoridad na Aeropuerto.

Momento cu a bay controle a bin haya diferente credit cards, cu e no por a responde pa nan.

Esaki mesora a cende un luz cerca autoridad di Grens Politie.

Recherche a wordo avisa y a tuma e cabayero over p'asina cuminsa haci investigacion, y mira unda tur el a cumpra cos.

Of ta manera nos a indica caba, ta negoshinan mes a bati alarma cerca autoridad cu na salida e homber a wordo para y deteni.

**Royal
Aurora**
Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur bunita.
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason,
nos kier anuncia fayecimento di nos ser ker:



Sr. Agrepino Maduro

Mihor conoci como "Capito"

*23-06-1930 - †23-10-2019

Acto di entierro lo wordo anuncia despues



E unico corant GRATIS



Abona awo

Manda un e-mail na:

Noticia@awemainta.com

y skirbi e palabranan: *"Ami Kier Abona"*

Like nos riba facebook

Keda "up to date" y like nos riba facebook
www.facebook.com/awemainta



Subi riba nos website

www.awemainta.com

AWEMainta completamente

DIGITAL